



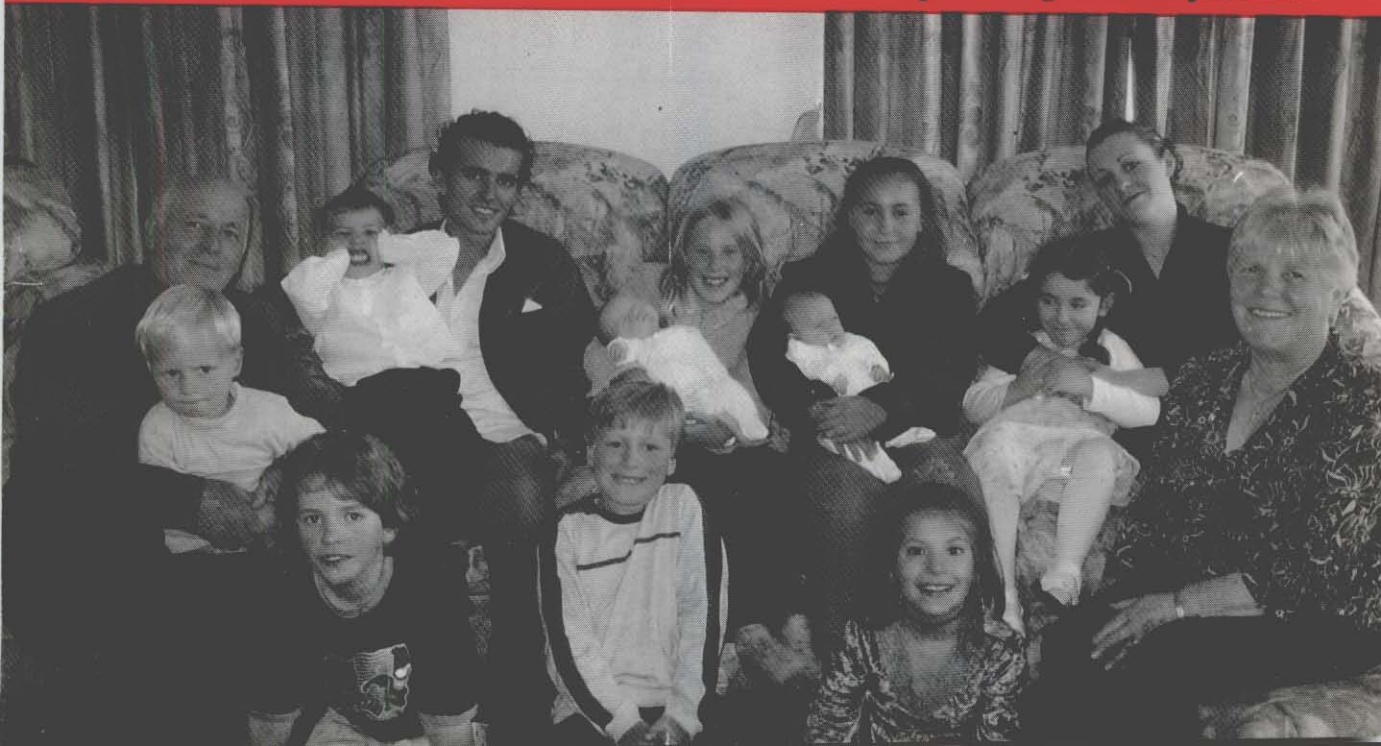
PRINT POST APPROVED PP318852/00020

DECEMBER 2004

Misli thoughts

LETO - YEAR 53
ŠTEVILKA - NUMBER 12

<http://www.glasslovenije.com.au>



Misli

december 2004

VSEBINA

Polni dobrih želja.....	3
Misijonarjeva moč.....	4
Vaši darovi.....	6
Izpod Triglava.....	5
Novi ljubljanski nadškof.....	7
Blagajev volčin.....	9
Sveti Ciril in Metod, Melbourne.....	10
Sveti Rafael Sydney.....	16
Iz Kraljičine dežele.....	18
Revija za Slovence po svetu.....	19
Trop brez zvoncev.....	20
Lepa Avstralija in prijazni ljudje.....	21
Sveta Družina, Adelaide.....	22
Zahvalno pismo patru Janezu.....	23
Govor g. Bertoničja.....	24
Potovanje na mladinski koncert.....	24
Zlata žetev SDM.....	26
Avstralska slovenska konferenca.....	29
Znamke.....	31
Klub Panthers,	
St. Johns Park - Triglav.....	32
Ansambel Svetlin na Planici.....	36
Beyond Slovenija.....	36
Oglasi	37

FOTOGRAFIJA NA NASLOVNICI ZGORAJ:

Sneg je že pobelil slovenske vrhove in v decembru pričakujejo sneg že tudi doline. Matematik in navdušen hribolazec Ciril Velkovrh iz Ljubljane je ob poti našel s snegom obdano znamenje, križ kot kažipot na poteh naših vzponov.

FOTOGRAFIJA NA NASLOVNICI SPODAJ:

Praznik Jezusovega rojstva je tudi praznik družine. Naj praznični dnevi utrdijo vezi med člani družine in člani našega naroda. Kakšno radost življenja doživljata stara mama Ivanka in nono Lojze Jerič iz Melbourne med svojimi dvanajstimi vnuki!

GLASBA IZ BARAGOVE KNJIŽNICE

LOJTRCA DOMAČIH

NONET CERTUS – Slava tebi Slomšek škof

ANSAMBEL BRATOV AVSENIK

Vse življenje same želje

ZLATKO DOBRIČ – Sedem dolgih let

VESELA JESEN – 25 let zlate Štajerske popevke

NAJLEPŠE SLOVENSKE POPEVKE

LOJZE SLAK – Raj pod Triglavom

NACE JUNKAR – Slovenski mornar

ŠTAJERSKIH SEDEM – Povej, da Slovenec si

POSTOJNSKA JAMA I in II

RAZIGRANA MLADOST

RIBNIČANA ŠKRINJA – Slovenska vas

RACE IN DRUGI PLESI

JANEZ BITENC – Take božične

DRUŽINA GALIČ – K tebi želim

DESETI BRAT – Pelin roža

LJUBLJANSKI OKTET – Slovenija, moja dežela

ALPSKI OKTET – Veselo po domače

JAPART – To smo mi

MELODIJE MORJA IN SONCA

POPOTNIK I in II

SESTRE KLARISE – Marija, Mati moja (cena \$6)

VIDEO KASETE

"IGNITE" 29. slovenski koncert v Sydneyu 2003 - \$20.

VIDEOSPOTI - skupina Črna mačka - \$15.

PAPEŽ IMA VAS RAD - Sveti oče z mladino v Postojni - \$15.

PAPEŽ JANEZ PAVEL II. V SLOVENIJI - \$25.

PAPA AD ASSISI PER LA PACE IN EUROPA - \$20.

SVETI CIRIL IN METOD - 30 LETNICA - \$20.

Sestra Ema Pivk - IN LOVING MEMORY - \$20.

SLOVENSKI FRANČIŠKANI V AVSTRALIJI 1952 - 2001- \$25.

KARAOKE - \$25.

Blisk o zimskih kvatrih - huda zima je pri vratih.

Grudna mraz in sneg, žita dosti prek in prek.

Pošteno življenje nam lajša trpljenje.

Bog ne vleče nikogar za lase v nebesa.

Vera v pomoč Božjo dela čudovite stvari.

Nisem tako bogat, da bi poceni kupoval.

Bogat je, kdor si ničesar več ne želi.

Eden danes velja več kot dva jutri.

Čim trši je oreh, tem manjše je jedro.

FOTOGRAFIJE SO PRISPEVALI: Ciril Velkovrh: naslovnica zgoraj. Ivanka Jerič: naslovnica spodaj. Arhiv Misli:3.Pater Ciril:4. Janko Ravnik:5. Denis Sarkič, Mladina:7. Marija Anžič:10,12,15,22,23,24,25,26,27,28,30,31,35. Anica Markič:15.Ana Marija Cek:15. Martha Magajna:16,17,32,33,34. Florian Auser:36.

Polni dobrih želja

Cerkveno leto smo sklenili z veličastnim praznikom Kristusa, Kralja vesoljstva. S prvo adventno nedeljo smo pričeli novo cerkveno leto. Pred nami je praznik rojstva našega Gospoda Jezusa Kristusa, Silvestrovo in začetek novega leta Gospodovega 2005. Poleg trgovcev bodo v teh dneh najbolj zaposleni poštarji, ki bodo po vsem svetu raznesli polno dobrih želja.

Dobre želje smo zavili tudi v te decemberske Misli, zadnje v letu 2004. Devetkrat so Vas v tem letu obiskale in v njih je bilo vedno vsaj nekaj tudi za Vašo dušo in srce. Hvala Vam najprej za Vašo zvestobo slovenski tiskani besedi v Avstraliji, hvala za Vašo podporo in sodelovanje kot naročnik, dopisnik, sodelavec, bralec, prijatelj, dobrotnik. Brez dobrotnikov, samo ob naročnini, Misli ne bi mogle iziti več kot šestkrat na leto. Tako pomemben je tiskovni sklad patra Bernarda! Zato prisrčna hvala vsem in vsakemu za vsak dar v ta namen. Brez letošnje pomoči Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu ter obilnega daru pokojne Štefke Kotnik, bi ne zmogli. Štefkin dar sta izročila glavnemu uredniku v Adelaidi 3. oktobra letos gospa Nežika Polazer in g. Janez Ritoc kot izvršitelja oporoke pokojne Štefke Kotnik (v prejšnjih Mislih, oktober-november 2004, stran 4, je napačno zapisano »Marija in Janez Ritoc«. Marija in Janez sta v pismu zapisala, kot je navedeno v nadaljevanju zapisa, o dobrosrčnosti Štefke Kotnik). Izvršitelja oporoke pa sta bila Janez Ritoc in Nežika Polazer. Hvala tudi Nežiki in Janezu za vso skrb in pomoč pri uresničitvi želje pokojne dobrotnice Štefke Kotnik.

Presenečenje konca oktobra je bilo imenovanje novega ljubljanskega nadškofa in slovenskega metropolita.

Dolgo se je že ugibalo, kdo naj bi to bil. Sveti oče Janez Pavel II. je poskrbel za »presenečenje« - tako so govorili na kuriji v Ljubljani, in imenoval na to pomembno mesto dosedanjega ljubljanskega pomožnega škofa msgr. Alojza Urana, ki je bil do sedaj tudi odgovoren pri Slovenski škofovski konferenci za pastoralno zdomcev in izseljencev. Dobro ga pozna tudi slovensko občestvo v Avstraliji, poznamo njegovo pesem, njegovo veselje, njegovo ljubezen do človeka. Seveda smo mu takoj ob imenovanju poslali čestitko z dobrimi željami pri opravljanju odgovornega poslanstva. Tudi to boste lahko prebrali na naslednjih straneh.

Zlati jubilej, 50 let delovanja v dobrobit Slovencev v Melbournu, je praznovalo 20. in 21. novembra Slovensko društvo Melbourne. Zahvalno mašo bomo darovali na Elthamu na Miklavžovo nedeljo, 5. decembra 2004, ob 3. uri popoldne. Zlati jubilej je bil spet navdih za praznovanje in čestitke! In tako je bilo še kar nekajkrat, ob različnih življenjskih in zakonskih jubilejih.

Na letošnjo četrto adventno nedeljo, 19. decembra 2004, bo dopolnila 30 mladostnih let naša urednica Misli in pastoralna sodelavka v slovenskem misijonu v Melbournu, laična misijonarka Marija Anžič. Spet bo koš dobrih želja in hvaležnosti za njeno nesebično delo za slovensko skupnost v Avstraliji.



**BLAGOSLOVLJEN IN VESEL BOŽIČ VAM
VOŠČIMO TER ZDRAVJA IN SREČE V
NOVEM LETU 2005!**

Upam, da Vam bodo tudi te Misli všeč. Z njimi Vam pošiljamo koledar za leto 2005. Tako, kot že lansko leto, so ga nam pripravili in tiskali in Družini v Ljubljani, za kar gre zahvala glavnemu uredniku dr. Janezu Grilu.

Božični praznik prihaja med nas s sporočilom, da Bog ni obupal nad človekom, marveč ga ljubi in vanj zaupa. V tem duhu naj bodo poslane tudi vsa naša voščila in dobre želje. Zato: Blagoslovljen advent, radosten božič ter Božjega blagoslova v novem letu 2005 želim vsem. Bog živi!

pater Ciril



MISLI je potrebno pripraviti za pošto, da pridejo do naročnikov. Za to delo je usposobljena ekipa, ki po telefonskem klicu: »Misli so natiskane, pakirali jih bomo ta in ta dan, ob tej uri«, prihi v Kew, odkoder je s kraja dogodka ta fotografija. Zbrani okrog mize z leve na desno: Marica Butkeraitis, Marija Grl, Fani Šajn, pater Filip, Tilka Lenko, Gabrijela Burgar, Marija Opelli, Anja Brgoč, Anita Pleško, Marija Anžič, Milka Šerek, Mimi Mejač, Angelca Veedetz, Rozi Urdih. Hvala sotrudnikom, naročnikom in dobrotnikom naših Misli!

MISIJONARJEVA MOČ ZA DELO v Gospodovem vinogradu prihaja iz njegove vsakdanje molitve.

Ko se zjutraj prebudi, je njegova prva misel Gospod Bog. Ko odpre svoj, od starosti in mnogih potovanj obrabljen brevir, molitveno knjigo duhovnikov, so njegove prve besede namenjene Njemu, ki mu daje moč za premagovanje vseh naporov misijonskega življenja. Z velikim zaupanjem prične svojo vsakdanjo molitev v materinem jeziku: O BOG, OZRI SE NAME IN ME POSLUŠAJ. GOSPOD, PRIDI IN MI POMAGAJ. Takrat tečejo v njegovo dušo nevidni žarki Božje milosti. Šele s tem postane,

kot bi rekel veliki misijonar apostol Pavel, poln treh Božjih kreposti: vere, upanja in ljubezni. Takšen misijonar je res pripravljen na nov dan, na nova srečanja z ljudmi, njihovimi stiskami in potrebami. Vsak dan znova sliši iz mnogih človeških ust, otroških in odraslih, prav iste besede, ki jih je v zgodnji jutranji uri izgovarjal sam pred svojim Bogom: » Bambo - Gospod, pridi mi na pomoč, hiti mi pomagat. Moje breme je pretežko, da bi ga nosil sam. Pomagaj mi!

p. Stanko Rozman DJ, Malawi, Afrika

VAŠI DAROVI DO 23.11.2004

ZA BERNARDOV SKLAD: \$90:Stanislav Grlj.\$40:Štukelj Matija, Edvard Persič. \$30:Franc Mahnič, Josephine Hvala, Zora Kirn. \$25:Franc in Marija Uršič (namesto božičnih voščilnic). \$20:Kovačič Frank in Matilda, Magdalena Kolenc, Antonija Merlak, Anton Blaznik, Evgen Bizjak, Emilija Kuzma, Frank Berlič, Marija Bembič, Silva Krčmar, Slavko Koprivnik, Marica Podobnik. \$10:Ivan Košak, Matevž Kokelj, Jožef Kalc, Jože Vuga, Marija Senčar, Matija Cimerman, Helena Zver, Štefaniya Bogolin. \$5:Albina Barbiš, Helena Žitko,

Branko Kresevič, Jadranka Rutar, Marija Spornjak, Karl Bevc. **ZA SPOMENIK PATRA BAZILIJA: \$50:**Alojz Grl. **ZA BOLNIŠNICO NANGOMA V ZAMBIJI: \$400:**Franc Rozman. \$10:N.N. **ZA MISIJONE** namesto božičnih voščilnic: \$200:N.N. \$150:N.N. \$50(namesto božičnih voščilnic):Ivanka Bajt, Milka in Jože Brožič. **ZA LAČNE: \$50:**Marija Bembič. **ZA MISIJONARJE: \$750:**Marija Martin. \$30:K.O. **ZA VZGOJO FRANČIŠKANSKIH BOGOSLOVCEV: \$20:**Cecilija Pirnat, Franc Mahnič. **ZA patra MIHA: \$50:**Janez Šveb. \$20:Marija Škabar, **ZA patra STANKOTA: \$50:**Janez Šveb. **HVALA ZA VAŠE DAROVE!**



IZPOD TRIGLAVA

Piše Tone Gorjup

Msgr. ALOJZ URAN - NOVI LJUBLJANSKI NADŠKOF. Imenovanje Alojza Urana za novega ljubljanskega nadškofa je bilo veliko presenečenje za vse. Kot je po imenovanju sam pripovedoval, ga je apostolski nuncij malo pred tem poklical na pogovor o raznih stvareh, ob koncu pa mu je zaupal, da ga je sveti oče izbral, da bi kot tretji ljubljanski nadškof v samostojni Sloveniji, vodil krajevno Cerkev. Bil je nadvse presenečen, ob uradnem imenovanju pa je ponovil svoje škofovsko geslo "Da, Oče". Povedal je, da bo vedno iskal vse tisto, kar Bog od njega pričakuje. Zatem je dejal: "Zahvaljujem se svetemu očetu za zaupanje in mu po apostolskem nunciju izrekam spoštovanje in hvaležnost. Prav tako pozdravljam v tem trenutku v duhu vse slovenske škofove, duhovnike, redovnike, redovnice, vse sodelavce v pastoralnem in cerkvenem življenju. Posebej prosim bolnike, ostarele, onemogle, tiste, ki z molitvijo in žrtvijo veliko doprinesete za dobro, za rast Cerkve in našega naroda, da me vključite v svoje molitve. Zaupam, da bo Gospod dajal dovolj razsvetljenja in moči za težko in odgovorno nalogo. Zaupam tudi svojim sobratom v škofovstvu, duhovništvu in drugih cerkvenih službah, da mi bodo stali ob strani." Pozneje je nadškof Uran dejal, da namerava nadaljevati delo škofov in nadškofov iz prejšnjega stoletja, ki so postavili zdrave osnove Cerkvi med našim narodom. Pri tem mu je posebej blizu nadškof Anton Vovk zaradi preprostosti in neposrednega stika z verniki. Novi nadškof Alojz Uran je ob imenovanju sprejel številne čestitke od sobratov škofov in duhovnikov, do političnih voditeljev in drugih javnih delavcev. Njegovo imenovanje so z velikim navdušenjem sprejeli tudi zamejci in slovenski izseljenci, saj je bil vrsto let odgovoren za pastoralo med njimi.

SLOMŠEK ZAVETNIK SLOVENSКИH KMETOV. Potem, ko je blaženi škof Anton Martin

Slomšek že pred časom postal zavetnik vinogradnikov in 25. septembra letos tudi učiteljev, vzgojiteljev in katehetov, so ga za svojega izbrali tudi kmetje. Razglasitev je potekala na zahvalno nedeljo, 7. novembra, v župnijski cerkvi Sv. Martina na Ponikvi. Na slovesnosti, ki jo je vodil mariborski pomožni škof Anton Stres, se je zbralo več kot tisoč petsto vernikov. Na začetku maše je eden od pobudnikov razglasitve povedal, zakaj želijo imeti Slomška za zavetnika slovenskih kmetov, slovenskega kmetijstva in kmetijskega slovstva. Škof Stres je v pridigi pobudo kmetov označil za zelo utemeljeno in umestno, saj je blaženi Slomšek slovenskim kmetom posvetil izredno veliko pozornosti. Že zaradi tega, ker je bil v njegovem času slovenski narod pretežno kmečki narod in nosilec slovenske narodne zavesti, slovenskega jezika in slovenske katoliške vernosti. To je bil čas, v katerem pa biti kmet že takrat ni bilo vedno dovolj spoštovano in dovolj priznано. Škof Stres je nagovor sklenil z besedami: "Blaženi Anton Martin Slomšek naj s svojo priprošnjo varuje in blagoslavlja prizadevanja slovenskih kmetov, da ohranijo slovensko podeželje obdelano in rodovitno, da skrbijo za zdravo okolje in neokrnjeno lepoto naše skupne domovine. Naj jim pomaga, da bodo še naprej ostali zgled poštenega dela in življenjske modrosti. Nam vsem pa naj izprosi, da bomo delo kmetov prav vrednotili in spoštovali ter ostali zvesti temeljnim krščanskim vrednotam, da bomo med seboj povezani in solidarni ter bodo tudi prihodnji rodovi slovenskih kmetov in vseh prebivalcev naše domovine ostali zvesti Jezusu Kristusu v katoliški Cerkvi."

POKOP BISTRIŠKIH ŽRTEV. Na območjih Bosne in Hercegovine, kjer je sredi devetdesetih let divjala vojna, zadnja leta skupine izvedencev iščejo grobišča pobitih, skrbno zberejo ostanke umrlih in poskrbijo za njihov dostojni pokop. V Sloveniji, kjer

je bilo po vojni v množična grobišča zmetanim na tisoče trupel in kjer so na ukaz ministra Poliča konec leta 1946 in v naslednjem letu načrtno zakrili vse sledi množičnih morišč in posameznih grobov brez rdeče zvezde, kaj takega ni mogoče pričakovati. Ko so pred leti pri gradnji avtoceste v bližini Maribora naleteli na tankovske jarke, v katerih so na kratki razdalji odkrili več kot tisoč trupel, so grobišče samo zakrili in nadaljevali z delom. Zgledu iz Bosne in Hercegovine pa so na pobudo in zaradi posebnega prizadevanja domačinov sledili v Slovenski Bistrici. V tovarniškem rovu na Zgornji Bistrici so namreč pred nekaj leti odkopali 431 okostij žrtev poveljskih pobojev iz leta 1946. Okostja so položili v novo zgrajeno kostnico na pokopališču v Slovenski Bistrici. 30. oktobra so se zbrali pri njej z namenom, da opravijo pogrebni obred. Vodil ga je mariborski pomožni škof Jožef Smej, ki je kostnico tudi blagoslovil. Škof Smej je imel zatem še mašo zadušnico v župnijski cerkvi sv. Jerneja.

OBLIKOVANJE NOVEGA DRŽAVNEGA ZBORA. Slabe tri tedne po državnozborskih volitvah 2004, 22. oktobra, so se na ustanovnem zasedanju zbrali novoizvoljene poslanke in poslanci. Zbrane je najprej nagovoril predsednik države Janez Drnovšek in jim zaželel, da bi v prihodnjih štirih letih z odgovornostjo sprejemali odločitve, ki bodo v korist Sloveniji. Odločilno besedo pri oblikovanju državnega zbora je imela Slovenska demokratska stranka, ki jo vodi Janez Janša, saj je dobila na volitvah največ glasov in je skupaj z Novo Slovenijo Andreja Bajuka že takoj po volitvah napovedala oblikovanje nove vlade. Janševa stranka je za novega predsednika državnega zbora predlagala Franceta Cukjatiya, ki je bil na tajnem glasovanju tudi izvoljen. Na ustanovnem zasedanju so poslanci in poslanke izvolili tudi dva podpredsednika: Vasja Klavoro iz Demokratične stranke upokojencev in Saša Pečeta iz Slovenske nacionalne stranke. Novi generalni sekretar državnega zbora pa je postal Lovro Lončar. Državni zbor je dobil dokončno podobo šele 17. novembra, ko so parlamentarci potrdili sestavo osmih komisij in štirinajstih odborov ter za tretjega podpredsednika iz vrst opozicije izvolili Marka Pavliha.

NOVO VLADO BO VODIL JANEZ JANŠA.

Potem ko so se 3. oktobra zaprla volišča v Sloveniji in so objavili prve neuradne rezultate izida volitev, je bilo jasno, da Liberalna demokracija, ki je vladala

Janez Janša oziroma njegova Slovenska demokratska stranka in ker so prvi pogovori med strankami pokazali, da si lahko zagotovi večino, mu je predsednik države Janez Drnovšek zaupal mandat za sestavo nove vlade. Že 9. novembra je Janez Janša pred državnim zborom predstavil svoj program, poslanci in poslanke pa so ga s prepričljivo večino izvolili za novega predsednika vlade. Državni zbor je na tem zasedanju potrdil tudi spremembe zakona o vladi, o poslancih in o državni upravi. Vlada bo imela poslej petnajst ministrstev, premier pa bo lahko predlagal še dva ministra brez posebej določenega resorja. Ena od sprememb v vladi se nanaša tudi na Slovence v zamejstvu in po svetu. To področje ne bo več v pristojnosti zunanjega ministrstva, ampak ga bo neposredno vodil kabinet predsednika vlade.

Janez Janša je po potrditvi v državnem zboru tudi uradno začel pogovore o sestavi nove koalicije. Za opozicijo se je že pred tem odločila Slovenska nacionalna stranka. Vse ostale stranke so sprejele povabilo na pogovore. Ker je Nova Slovenija Andreja Bajuka v koaliciji z Janševim SDS že več kot štiri leta, je bilo razumljivo, da bosta skupaj oblikovali novo vladno koalicijo. Tudi Slovenska ljudska stranka Janeza Podobnika, ki je skupaj z njima članica Evropske ljudske stranke, je od vsega začetka nameravala sodelovati v Janševi vladi. Te tri stranke sicer poznamo pod skupnim imenom pomladne stranke. Nastajajoči koaliciji se je pridružila še Demokratična stranka upokojencev in tako je Janša oblikoval dokaj trdno večino ki bo imela 49 poslanskih glasov. V koalicijo pa je povabil tudi Združeno listo Boruta Pahorja. Slednji je bil pripravljen na pogovore in sodelovanje, vendar je partijski del stranke to odločno zavrnil. Iz vladnostnih razlogov je na pogovore pristala tudi Liberalna demokracija Toneta Ropa, največja poraženka tokratnih volitev. Nazadnje se je izkazalo, da sploh ni mislila resno. Sredi meseca novembra je postalo jasno, da bo nova koalicija sestavljena iz Slovenske demokratske stranke, Nove Slovenije, Slovenske ljudske stranke in Demokratične stranke upokojencev. Koalicijsko pogodbo so podpisale 22. novembra in še isti dan je Janez Janša v državni zbor poslal predlog svojega ministrskega kabineta.

Dr. RAJKO LOŽAR 100-LETNICA ROJSTVA.

Na Slovenski akademiji znanosti in umetnosti v

Ljubljani je sredi oktobra potekal znanstveni simpozij ob 100-letnici rojstva dr. Rajka Ložarja. Rodil se je 29. avgusta 1904 v Ljubljani, umrl pa je 4. januarja 1985 je v Združenih državah Amerike. Rajko Ložar je na Slovenskem kot narodopisec oziroma etnolog, arheolog, umetnostni zgodovinar, literarni, likovni in glasbeni kritik, muzejski delavec in publicist deloval do konca druge svetovne vojne, ko je zapustil Slovenijo. Do leta 1952 je živel in deloval na avstrijskem Koroškem kot profesor na begunski gimnaziji. Tam je zbiral in raziskoval etnografsko gradivo. Zatem se je izselil v Združene države Amerike, kjer je bil od leta 1956 do upokojitve leta 1969 ravnatelj mestnega muzeja v Manitowocu, kjer

je tudi umrl. Ložar je bil med obema vojnama vodilni slovenski arheolog in eden najbolj razgledanih katoliških izobražencev. Ker ni želel sodelovati z OF, so mu že med vojno grozili s smrtjo. Rešil se je z begom iz Slovenije, kar pa je bilo usodno za njegovo strokovno delo, saj je bil s tem odrezan od virov, na katerih je temeljilo njegovo delo. Simpozij ob njegovem jubileju je osvetlil njegov lik v petih tematskih sklopih: skozi njegovo življenje in delo ter v povezavi z arheologijo, umetnostno zgodovino, literaturo in jezikom ter etnologijo.

Tako se je po desetletjih izbrisa v domovino vrnil še eden izmed velikih slovenskih mož, o katerem se ni smelo govoriti.

Novi ljubljanski nadškof je msgr. Alojz Uran

Ljubljana - Za novega ljubljanskega nadškofa in metropolita je papež Janez Pavel II. imenoval ljubljanskega pomožnega škofa Alojza Urana.

V kanonično posest bo nadškofijo prevzel s slovesno umestitvijo, ki bo v nedeljo, 5. decembra, ob 16. uri v ljubljanski stolnici sv. Nikolaja. Do tedaj bo nadškofijo vodil dosedanjí nadškofijski upravitelj, ljubljanski pomožni škof **Andrej Glavan**.

Uran je na tem mestu zamenjal **dr. Franca Rodeta**, ki je 21. aprila nastopil mesto prefekta kongregacije za ustanove posvečenega življenja in skupnosti apostolskega življenja v Vatikanu.

Uran se je rodil 22. januarja 1945 v Spodnjih Gamelnjah v župniji Šmartno pod Šmarno goro v kmečki družini kot zadnji od treh otrok. Maturiral je leta 1964 na bežigrasjski gimnaziji.

Po študiju na Teološki fakulteti v Ljubljani ga je nadškof **Jožef Pogačnik** na praznik apostolov sv. Petra in Pavla 29. junija 1970 posvetil v duhovnika. Novo mašo je imel 12. julija 1970 v domači župniji Šmartno pod Šmarno goro.

Papež Janez Pavel II. ga je 16. decembra 1992 imenoval za ljubljanskega pomožnega škofa. 31. decembra 1992 je bil imenovan za kanonika in dekana stolnega kapitlja ter za arhidiakona prvega arhidiakonata. Na praznik gospodovega razglasenja 6. januarja 1993 ga je v škofa v Rimu posvetil papež Janez Pavel II.

Nadaljeval bo delo svojih predhodnikov

Kot je napovedal Alojz Uran, bo po svojih močeh skušal uresničevati geslo "Da, Oče", ki si ga je pred nekaj manj kot dvanajstimi leti izbral ob škofovskem posvečenju ter bo vedno in povsod skušal uresničiti to, kar Bog od njega pričakuje. Poskušal bo nadaljevati zelo zavzeto delo svojih predhodnikov, posebno v prejšnjem stoletju, saj smo imeli velike škofove in nadškofove, ki so postavili zdrave osnove. Na teh bo poskušal graditi nadaljnje delo za dobro vseh.

Za pravni položaj krščanske skupnosti

Uran je odgovarjal tudi na vprašanja novinarjev ter pri tem v odnosih z državo napovedal nadaljevanje tistega, kar je na trdne temelje postavil sporazum med Svetim sedežem in Republiko Slovenijo. Že v samem sporazumu je po njegovih besedah nakazano, da gre za začetek nadaljnega reševanja odprtih



vprašanj. Novi nadškof tako kot eno od najpomembnejših vprašanj vidi pravni položaj v krščanski skupnosti; da bi dali Cerkvi in njenim sodelavcem tisto mesto, "ki jim gre, da se ve, ali duhovniki, škofje in drugi v duhovnih poklicih opravljajo tudi neko koristno delo za skupno dobro naše države."

Novemu ljubljanskemu nadškofu je čestitke sporočil tudi njegov predhodnik Franc Rode. Prenesel mu jih je škof Glavan in mu obenem zaželel Božji blagoslov pri "izredno težki in odgovorni nalogi," ki ga čaka. Kot v potrditev njegovim besedam Uran pravi, da vodenje nadškofije prevzema v času, ko tako Slovenija kot vsa Evropa doživljata krizo humanizma, človečnosti in predvsem duhovnih vrednot. Brez teh temeljev pa ne vidi prihodnosti, je dejal Uran in dodal, da se tudi v Sloveniji veliko duhovnih ran kaže v begih iz življenja, v alkohol, mamila, samomorih. Drug problem pa je demografska kriza, saj se je v Sloveniji lani rodilo najmanjše število otrok, odkar se ti podatki spremljajo.

Za lepe odnose z drugimi verskimi skupnostmi.

Na novinarsko vprašanje je Uran komentiral tudi odnose do ostalih verskih skupnosti. Želi si, da bi z vsemi krščanskimi in tudi drugimi verskimi skupnostmi ohranjali lepe medsebojne odnose in na tistem, kar jim je skupno, gradili za dobro človeka in našega družbenega življenja. Po njegovih besedah si vsak zasluži temeljno spoštovanje svoje odločitve in ravnanja, vendar si je treba vedno prizadevati tudi jasno povedati, da učinki ravnanja posameznih skupnosti, na primer satanističnih, predstavljajo veliko nevarnost za človeka in prihodnost.

Dosedanji ljubljanski nadškofi

Prvi škof ljubljanske škofije je bil **Žiga grof Lamberg** (1463-1488). Prvi nadškof in metropolit v ljubljanski nadškofiji je bil **Mihael baron Brigido** (1788-1806), drugi nadškof je bil **Anton Vovk** (1961-1963), ki so ga nasprotniki Cerkve 20. januarja 1952 v Novem mestu polili z bencinom in zažgali, tretji nadškof pa **dr. Jožef Pogačnik** (1963-1980), zaprt v letih 1946-1951, ki je bil hkrati tudi drugi metropolit (predstojnik cerkvene pokrajine, ki danes povezuje vse tri slovenske škofije). Četrty nadškof in tretji metropolit je bil **dr. Alojzij Šuštar** (1980-1997), ki kot upokojeni nadškof živi v Zavodu sv. Stanislava v Šentvidu nad Ljubljano. Peti nadškof in četrti metropolit je bil **dr. Franc Rode** (1997-2004), ki je bil za nadškofa

imenovan 5. marca 1997, 6. aprila 1997 pa je kot nadškof tudi uradno prevzel ljubljansko nadškofijo. Nadškof Rode je bil 11. februarja 2004 imenovan za prefekta kongregacije za ustanove posvečenega življenja in družbe apostolskega življenja v Rimu, kjer je službo prevzel 21. aprila 2004. Vodstvo ljubljanske nadškofije je po njegovem odhodu kot upravitelj prevzel pomožni škof Andrej Glavan, ki mu bo služba upravitelja ugasnila, ko bo novi nadškof Alojz Uran škofijo prevzel v posest.

Postopek izbire

Kot je znano, je za imenovanje škofov izključno pristojen Sveti sedež. Postopek pri izpraznjenem škofijskem sedežu oz. pri imenovanju novih škofov pa določa Zakonik cerkvenega prava. Postopek za imenovanje novega ljubljanskega nadškofa je vodil apostolski nuncij v Sloveniji **Santos Abril y Castello**. V skladu z Zakonikom cerkvenega prava nuncij naredi poizvedbe in pripravi listo treh možnih kandidatov. Osebnostno mnenje in mnenje škofov o treh predlaganih kandidatih pošlje Svetemu sedežu. Nuncij se zatem o primernosti kandidatov posvetoje tudi s člani zbora svetovalcev in stolnega kapitlja, pa tudi z nekaterimi drugimi duhovniki in laiki. Postopek izbire novega nadškofa nato nadaljuje kongregacija za škofo, končno pa ga imenuje papež osebno. Civilna oblast na izbiro kandidata nima nobenega vpliva.

Apostolski nuncij v Sloveniji je menil, da bo novemu nadškofu v veliko pomoč, da dobro pozna škofijo, njene duhovnike in druge sodelavce v pastoralni.

Čestitke novemu nadškofu

Predsednik republike **dr. Janez Drnovšek** je ob imenovanju Alojza Urana za ljubljanskega nadškofa in metropolita izrazil zadovoljstvo, da je na to odgovorno mesto imenovana oseba, ki izjemno dobro razume in pozna versko življenje v Sloveniji, med Slovenci v zamejstvu in v izseljenstvu. Predsednik Drnovšek je v čestitki poudaril, da pričakuje ustvarjalni dialog o vseh aktualnih vprašanjih življenja in delovanja vernikov v Sloveniji, ter se zavzel za skupne napore, ki naj utrdijo razumevanje, dialog in splošno dobro državljanov in države Slovenije, so sporočili iz Urada predsednika republike.

Predsednik SDS in najverjetnejši kandidat za mandatarja **Janez Janša** je novoimenovanemu ljubljanskemu nadškofu in metropolitu čestital ob imenovanju in izrazil željo po dobrem sodelovanju

ter urejenih odnosih med državo in Cerkvijo v skladu z ustavo.

Predsednik NSi **dr. Andrej Bajuk** je v čestitki novoimenovanemu ljubljanskemu nadškofu in metropolitu Alojzu Uranu poudaril, da papež Janez Pavel II. s tem imenovanjem priznava Uranovo vdanost evangeliju in njegove osebne odlike ter da

mu s tem "podeljuje veliko skrb in odgovornost za Cerkev na Slovenskem".

Predsednik NSi je novemu nadškofu čestital tudi v imenu svoje družine in v imenu vseh članov NSi ter mu zaželel "obilno dobre volje in moči za delo v Gospodovem vinogradu".

Spoštovani in dragi g. nadškof ljubljanski in metropolit slovenski, msgr. ALOJZ URAN.

Iskrene čestitke ob imenovanju na krmilo vodstva Cerkve na Slovenskem, ki naj ob Vašem vodstvu razodeva ljudstvu v deželi pod Triglavom kakor vsem razseljenim bratom in sestram po svetu razodetje ljudomilosti našega Boga. Ob vsem delu, skrbeh in naporih ohranjajte vedrino in toplino človeškega srca, po katerem Vas poznamo in poznajo toliki, ki se veselimo in veselijo odločitve Previdnosti, da Vas je poklicala za službo najvišjega Pastirja Kristusove črede v ljubljeni Sloveniji.

Iskrene čestitke, prisrčen pozdrav in že tudi vabilo, da se kmalu srečamo v Avstraliji.

Bog živi, Vam kličemo Frančiškovi bratje iz Avstralije in Božje ljudstvo, ki Vas pozna in rado ima!

Blagajev volčin, naša botanična znamenitost

Blagajev volčin (z znanstvenim imenom *Daphne blagayana*) velja za eno najlepših cvetlic pri nas, je kraljevska roža slovenskih cvetlic. Njegovo območje razširjenosti ni sklenjeno. Najdemo ga ločeno v vseh državah na Balkanu in celo v severnovzhodni Italiji v Krnskih Predalpah. Odkrit je bil leta 1837 na **Gori sv. Lovrenca nad Polhovim Gradcem**. Prvi ga je opisal **Henrik Freyer**, kusto v Deželnem muzeju, ime pa je dobil po **Rihardu Ursini grofu Blagay**, ki je bil med ljudmi v Polhovem Gradcu zelo priljubljen. Bil je prvi predsednik Društva kranjskega deželnega muzeja. Kot ljubitelj naravoslovja si je prizadeval za slovenska poimenovanja rastlin, živali in krajev. Leta 1849 pa so ga celo izvolili za prvega župana. Pod Goro je postavil spomenik v čast **kralju Frideriku Avgustu II.**, ki si je rožo prišel ogledat celo iz daljne Saške, in je ob obisku izrazil željo oziroma pričakovanje, da bomo Kranjci Blagajev volčin znali varovati in da bomo tudi preprečili njegovo uničenje. To je bila najbrž prva zavestna naravovarstvena misel v Sloveniji, kraljeva roža pa je postala tudi simbol naše naravovarstvene dejavnosti.

To rožo so prvič, a pod napačnim imenom **alpski volčin** (*Daphne alpino*) že leta 1780 našli nekje v Romuniji, v Srbiji pa leta 1856. Tako je Blagajev volčin veljal sicer samo dvajset let za endemično rožo v Sloveniji. V Polhograjski dolini ji domačini rečejo tudi »blagajka«, »blagajana« ter »Blagajeve ali rumene jožefce«. Raste tudi na Kočevskem, Gorenjskem in celo na Štajerskem. Na hribovskih kmetijah nad Rimskimi Toplicami in Zidanem mostu ji pravijo »igalka« ali »beli kozlovec«, v severozahodni Italiji pa »beli sleč«. Deželni zbor za Kranjsko pa je že leta 1898 sprejel zakon, ki ga je kasneje potrdil tudi cesar, o varstvu planike skupaj z Blagajevim volčinom. Leta 1994 so izšle prve štiri znamke z rastlinsko tematiko v samostojni Sloveniji. Poleg treh endemičnih rastlin (kranjskega jegliča, hladnikove in Zoisove zvončice) je bil tudi Blagajev volčin.

Zaradi njene lepote in izjemnosti so jo zasajali v različnih krajih po Sloveniji, v drugi polovici 19. stoletja pa se je gojenje razširilo tudi po vsej Evropi. Danes raste na mnogih privatnih vrtovih in v parkih, hranijo pa jo tudi v muzejih in herbarijih znanih evropskih botanikov. Cvetovi so rumenkasto bele barve in ker vsebujejo mnogo eteričnih olj, tudi močno dišijo. Sicer pa je ta roža močno strupena in je pogubila že marsikatero »vernika«. Lahko se razmnožuje tudi spolno. Zaradi le redko dozorelih plodov pa se najpogosteje širi z vegetativnim razmnoževanje, iz stebel, ki ležijo na tleh, požene nove korenine. Raste v podrasti svetlih listnatih gozdov, na gozdnih jasah in na kamnitih tleh, z grmi poraslimi severnih, vzhodnih in zahodnih strmih pobočij.

Avtorica **dr. Nada Praprotnik** je v monografiji zbrala vse znane podatke o tej roži ter opisala njeno morfologijo, genetsko diferenciacijo, fiteogeografsko in fitosociološko pripadnost ter njeno mesto v hortikulturi. Fotografije v različnih stopnjah razvoja te lepe cvetlice pa je prispeval fotograf **Ciril Mlinar**.

Ciril Velkovrh, Ljubljana



p. Ciril A. Božič, OFM
 Marija Anžič, laična misijonarka
Ss. CYRIL & METHODIUS SLOVENIAN MISSION
 Baraga House, 19 A'Beckett Street
 PO BOX 197, KEW VIC 3101
 Tel.: (03) 9853 7787, (03) 9853 8118
 Mobile: 0412 555 840 Fax: (03) 9853 6176
 E-mail: ciril@infoxchange.net.au
DOM POČITKA - MOTHER ROMANA HOME

SV. CIRIL IN METOD MELBOURNE

GRUDEN je staro slovensko ime za mesec december. Gruda, zemlja namreč ta mesec, zadnji v letu, prične počivati in nabirati moči za novo pomlad. Tako naj bo tudi z našo duhovno grudo, da v novem adventu in praznovanju božiča, praznika Jezusovega rojstva, najde moč za duhovno rast v letu 2005, ki se nam po Božji dobroti približuje.

MIKLAVŽEVANJE bo prvo nedeljo v decembru, 5. decembra, po deseti maši. Vabimo mlade družine k deseti sveti maši, še posebej so povabljeni vsi tisti, ko so v preteklih letih prinesli svoje otroke h krstu v našo cerkev. Ta dan bosta zaključila letošnje šolsko leto tudi **SLOMŠKOVA ŠOLA** in **TEČAJ SLOVENSKEGA JEZIKA ZA ODRASLE**. Hvala učiteljicam Lidiji Bratina, ravnateljici Veroniki Smrdel in voditeljici tečaja Dragi Gelt, učencem in udeležencem tečaja, staršem in starim staršem za podporo.

V torek, 7. decembra, bo ob 10. uri dopoldne v naši cerkvi slovesno somaševanje izseljenskih duhovnikov melbournske nadškofije skupaj s škofom, ki je odgovoren za izseljensko pastoralo dr. Hiltonom Deakin. Somaševanje bo vodil melbournski nadškof dr. Denis Hart. Vabljeni vsi, ki lahko to dopoldne pridete v cerkev, da se udeležite te svete maše dan pred praznikom Brezmadežne. Tako bomo lahko tudi pokazali duhovnikom, škofu in nadškofu, koliko smo še živi. Po maši bomo imeli duhovniki sestanek z nadškofom in škofom ter nato kosilo v jedilnici Baragovega doma.

ADVENTNO ROMANJE bomo imeli v soboto, 11. decembra. Sprejeli smo predlog, da gremo letos nekam drugam. Tako se bomo podali na pot v Shepparton, kjer bomo imeli ob 10.30 dopoldne romarsko mašo s petimi litanijami Matere Božje v cerkvi sv. Brendana, kjer župnikuje msgr. Peter Jef-



V cerkvi Srca Jezusovega v **ST. ALBANSU**, severno-zahodnem predelu Melbourn, se vsako drugo nedeljo v mesecu ob 5. uri popoldne že desetletja zberejo rojaki, ki živijo tam okoli, k slovenski sveti maši in po maši se mnogi ustavijo še v slovenskem klubu. To je bilo občestvo, zbrano 10. oktobra 2004.

frey VF. Srečala sva se na seminarju na policijski akademiji v Glen Waverley že lansko leto ter tudi letos, ker je tudi on policijski kaplan. Vedno je izrekel prijazno povabilo, da obiščem in mašujem za Slovence v Sheppartonu in okolici. Tako ste vabljeni k tej sveti maši vsi tisti rojaki, ki živite v bližnji in daljni okolici Sheppartona. Po kosilu si bomo ogledali sadne nasade, kjer dela tu in tam tudi nekaj Slovencev. Pot bomo nadaljevali v Cobram, ob meji med Viktorijo in New South Walesom, kjer živita Marija in Frank Vodušek, znana pridna in ustvarjalna poslovneža. Seveda se bomo ustavili tudi v vinarni in se nato še s kratkim postankom v Benalli vrnili v Melbourne do 18.30. Prijave sprejema Fani Šajn osebno ali po telefonu 9853 1946.

MEŠANI PEVSKI ZBOR LUBNIK IZ ŠKOFJE LOKE bo na turističnem potovanju po Viktoriji od 9. do 16. decembra. V nedeljo, 12. decembra, bodo peli pri sveti maši ob 9. uri zjutraj v naši cerkvi v Kew, po maši bodo imeli koncert v dvorani. Ob 12. uri bodo imeli BBQ kosilo na slovenskem društvu Planica v Springvale. Ob 3.00 popoldne bo tam koncert ter nato pravo ljudsko rajanje ob glasbi harmonike, kitarista in škaftasista ter pesmi iz veselega slovenskega srca. Dan prej, v soboto, 11. decembra, bodo zvečer ob 6.30 imeli večerjo v slovenskem klubu St. Albans ter seveda potem tudi kaj zapeli. **Teden prej bodo v Sydneyu.**

BOŽIČNA DEVETDNEVNICA: od 16. do 24. decembra se bomo ob delavnikih zbrali **ob 7.30 zvečer** v naši cerkvi, kjer bomo med daritvijo svete maše peli posebne psalme in speve. V teh dnevih bo sveta maša smo ob 7.30 zvečer. Na 4. adventno nedeljo, 19. decembra, bo devetdnevica pri deseti sveti maši. Letos bo ves čas še posebej slovesno, saj bosta med nami z Brezij pater dr. Mihael S. Vovk, nekdanji provincial frančiškanov in sedaj urednik revije Brat Frančišek ter frater Leon Rupnik, rodni brat patra Filipa iz Sydneya. Prideta na bratski obisk 15. decembra v družbi Frančiške in Miha Anžič, staršev misijonarke Marije, njene sestre Ivanke Pev z možem Jožetom in petletnim sinom Maticem ter Marjeto in Jožetom Božič, ki je letos slavil Abrahama. Jože Božič je leto dni mlajši brat patra Cirila. Iz Melbourne pa bodo naslednji dan nadaljevali pot v Adelaido brat patra Janeza Tretjaka, Marijan Tretjak in njegova izvoljenka Marija Krevh ter sestra Jožica Dermol s hčerko Andrejo in želimo, da bomo pozneje nekaj časa

preživeli skupaj tudi z njimi. V tistih dneh bodo v Melbourne tudi dr. Vinko Gorenak z ženo Ireno ter njegovi prijatelji, profesorji. Na obisk pride k svojim sorodnikom Rodetovim v Canberro jezuitski pater, dolgoletni zaslužni misijonar v Zambiji, pater Lovro Tomažin, doma iz Buenos Airesa. Pri nas v Melbourne bo tretjo nedeljo v decembru. To nedeljo nam društvo sv. Eme pripravlja družinsko kosilo. V januarju so počitnice, spet bo v februarju 2005 in vsako tretjo nedeljo v mesecu vse do decembra 2005.

GENERALNO ČIŠČENJE bomo imeli **v soboto, 18. decembra**. Ker so vse stvari urejene in prostori ter okolica redno izredno lepo vzdrževani, bomo lahko z delom hitro končali. Pripravili pa bomo vse potrebno za obhajanje božičnih praznikov in polnočnice na dvorišču pred Iurško votlino. Z delom bomo začeli ob 8.30 zjutraj in končali z BBQ kosilom. To bo priložnost tudi za zahvalo ob koncu leta vsem skupinam in posameznikom, ki se izredno požrtvovalno trudite vse leto, da je vse, kar imamo, vredno občudovanja. Ta dan bomo **nazdravili tudi naši misijonarki MARIJI ANŽIČ, ki bo v nedeljo, 19. decembra, dopolnila 30 let**. Brez nje bi bil naš misijon siromašen. Mnogo let, desetletij, sta tukaj delovala dva patra in pet, šest sester – »zlati časi, kam hitite?« – ob p. Baziliju še p. Odilo, p. Stanko, p. Bernard, p. Niko, p. Tone. Vsi so odšli, p. Bazilij pa je na koncu sam omahnil. Dela ni manj in vse mora biti narejeno. Vsako leto pospremimo mnogo rojakov v večnost, a hvala Bogu, cerkev je še vedno polna, dvorana vsako tretjo nedeljo tudi, bolnih in ostarelih pa je seveda vedno več. Mislim povečujemo strani, so aktualne, zapisujejo utrip avstralske Slovenije, zato imajo vedno več sodelavcev. Baragov dom je ves prenovljen in poln ljudi – v nekdanji sobi SNS sta dve postelji in štirje pogradi, nova omara, nočni omarici, dve mizi. Prvi so bili tam nastanjeni člani ansambla Svetlin in Matej Balazic. Dom matere Romane se prenavlja in dopolnjuje. Hvala vsem, ki sodelujete na različne načine pri mnogih dejavnostih in hvala Mariji, ki je pripravljena, da se žrtvuje in dela brez postanka. Bog naj ji na priprošnjo Marije Pomagaj naklanja še naprej moči za veliko poslanstvo Kristusove misijonarke. Brez tega daru gotovo ne bi videla smisla takšnega izgorevanja njene mladosti. Vesel sem, ko vidim, kako hvaležno cenite njen neprecenljiv delež kot pastoralne sodelavke v Viktoriji in urednice ter pomoči pri vodenju uprave

Mišli in Baragovega doma, kjer je vedno polno ljudi. In to je dobro znamenje!

ZAKRAMENT SPRAVE – SV. SPOVED: V KEW ob nedeljah in praznikih pol ure pred mašo, vse dneve božične devetdnevnice od 7. ure zvečer. V nedeljo, 12. decembra, od 4. do 5. ure v ST. ALBANSU, ob 5.00 sveta maša 3. adventne nedelje. V ponedeljek, 13. decembra, od 6. do 7. ure v SPRINGVALE. V torek, 14. decembra, v ALTONI NORTH od 5. do 6. ure zvečer, v GEELONGU od 7. do 8. ure zvečer.

KONZULARNE URE bodo v Kew v ponedeljek, 20. decembra, od 9.30 do 12.30.

BOŽIČNA ODDAJA NA RADIU 3 ZZZ (FM 92.3) bo v sredo, 22. decembra, od 7. do 8. ure zvečer.

PRAZNOVANJE GOSPODOVEGA ROJSTVA: Sveti večer je letos v petek, 24. decembra. Ob 11.15 zvečer bodo mladi pripravili poseben program v angleščini, kot je to že nekaj let doslej. **Slovesna polnočnica** s procesijo, v kateri bo kip novorojenega Jezuščka, ki ga bomo med pesmijo Sveta noč položili v jaslice, bo ob polnoči v noči s petka na soboto. Na božič bo zorna maša ob 8. uri, slovesna praznična maša pa ob 10. uri. Dan po božiču, nedelja, 26. decembra, je praznik sv. Štefana, prvega mučenca in letos, ker je nedelja, praznik Svete Družine. Ta dan je tudi slovenski

praznik – dan samostojnosti in enotnosti. V nedeljo, 27. decembra, dan samostojnosti in enotnosti, praznik svetih Božje Matere Marije, svetovni dan miru. Praznični sveti maši bosta ob 10. uri in ob 7.30 zvečer.

SILVESTROVO – dan zahvale za vse milosti leta 2004. Ob 7.30 zvečer bo zahvalna sveta maša z zahvalno pesmijo.

NOVO LETO, praznik svete Božje Matere Marije, svetovni dan miru. Praznični sveti maši bosta ob 10. uri in ob 7.30 zvečer.

TRIJE KRALJI – GOSPODOVO RAZGLAŠENJE, ta praznik se v Avstraliji praznuje v nedeljo, 2. januarja.

POČITNIKOVANJE V MT. ELIZI bo od 9. do 16. januarja 2005. Prijave s plačilom sprejemamo samo do nedelje po božiču, 26. decembra 2004. Tabor bo, če se bo prijavilo vsaj 20 udeležencev.

MARIJA DEBELAK in HILDA VIDOVIČ, prizadevni članici društva sv. Eme, sta dopolnili 70 let. Ko se jima zahvaljujemo za njuno marljivo delo v blagor skupnosti, jima kličemo še na mnoga zdrava in srečna leta. Bog živi!

BOŽIČNE VOŠČILNICE, marijanske koledarje, Mohorjeve knjige in pratiko, glasbo na kasetah in CD-jih dobite v Baragovi knjižnici pri knjižničarki Mariji Oppelt Oppelli.



V veselem razpoloženju pesmi in harmonike, ki jo raztegne Slavko Koprivnik, smo tretjo nedeljo v novembru med družinskim kosilom nazdravili MARIJI DEBELAK in HILDI VIDOVIČ za 70 let življenja, LOJZETU JERIČU za 71, FRANCU KRENOSU za 68, STOJANU BRNETU za Abrahama, zakonskim jubilarantom LIDIJI in ALEXU BRATINA za 20 let, JUSTI in GEORGU SCHNEIDER-BOLE za 10 let. Spomnili smo se tudi BORISA SRKULJA, ki je nekaj dni prej srečal Abrahama in VERONE, sestre Ive Jerič (druga z leve), ki je na obisku iz Slovenije.

ZAHVALJUJEMO SE: Pevkam, pevcem, pevovodkinji in organistom, ob prazniku sv. Cecilije, za njihov trud za lepoto bogoslužja vse nedelje in praznike. Hvala članom Pastoralnega in Gospodarskega sveta, Kulturnega odbora, knjižničarki; učiteljice Slomškove šole in voditeljico tečaja smo omenili že v začetku, sodelavcem pri urejevanju vrta, okolice, čiščenju in krašenju cerkve, ministrantom, akolitom, mežnarjem, darovalcem cvetja. Hvala društvu sv. Eme za redno pripravo kosil ter za kritje stroškov pleskanja dvorane in predvideni nakup novih prtov za mize v dvorani ter čiščenje dvorane. Zahvala zaupnikom doma matere Romane za skrbno delo pri vodenju in upravljanju doma, prav tako upravnici in delavkam. Zaupniki so v imenu doma nakazali \$5000 slovenskemu misijonu za kritje stroškov prenove cerkve in vzdrževanja središča. Sredi novembra smo kupili tudi nov kopirni stroj, ki je stal \$2953.50. Obnovili smo tudi kopalnico v južnem delu Baragovega doma ter namestili nova umivalnika v tako imenovani škofovi in patrovi sobi. Na pokopališču Keilor smo uredili grobove, odstranili zaraščene ciprese in lepo okrasili vse grobove. Zahvaljujemo se za darove za vzdrževanje grobov \$737.70 ob molitvah na Keilorju; društvu Planica ob maši za pokojne \$448.45 ter darovom SDM iz Elthama ob molitvah za pokojne \$160. Ivo in Heleni Leber hvala za podarjene knjige, kasete in CD-je s slovensko glasbo in Tončki Plesničar za knjige, spominke in narodno nošo. **Bog lonaj vsem dobrotnikom in sodelavcem!**

OREHI za praznično potico: povprašajte v dvorani članice Društva sv. Eme!

KRST: Deborah JERNEJČIČ, rojena 07.04.2004 v Bundoori VIC. Mati Elizabeth r. Horvat, oče John Jernejčič. Botra sta Štefi in Marjan Jernejčič. Sv. Ciril in Metod, Kew, 23.10.2004. Čestitke družini, botrom in starim staršem!

POROKA: Frank PETELIN, sin +Franca Petelina in Marije Jelen, in Frances Mary PLUT, hčerka Franka Pluta in Marije Šajn, sta sklenila sv. zakon med sveto mašo v naši cerkvi v Kew, 06.11.2004. Priči sta bila Michael Mario Renzella in Julia Anticev. Čestitamo!

ODŠLI SO:

ERNA JAKIN je umrla 27.03.2004, rojena je bila 30.08.1916. To so vsi podatki, ki smo jih prejeli.

DARINKA PIBERNIK je umrla v St. Albansu v začetku oktobra 2004. Ni bila Slovenka, poročena pa je bila s Slovencem. Pokopal jo je pogrebni zavod

Tobin Brothers 12.10.2004 na pokopališču Keilor. V novembrski matici pokojnih je bila že zapisana.

PAVLA GOMBAČ, rojena VIČIČ je umrla 15.10.2004 v bolnišnici v Geelongu. Rojena je bila 10.08.1936 v vasi Harije pri Ilirski Bistrici. V Avstralijo je prišla leta 1967. Njen mož Ludvik, tudi doma iz Harij, je umrl februarja 1988. V času svoje bolezni je z veliko vero sprejemala sveto obhajilo, ki ga je prinašal domači župnik. Pogrebna maša je bila 19.10.2004 v cerkvi sv. Tomaža v Norlane ter nato pogreb na Western Cemetery v Geelongu, večer pred pogrebom so bile tam molitve. V Sydneyu zapušča hčerko Renato z možem Petrom.

IVAN VALENČIČ je umrl 05.11.2004 na svojem domu v Taylors Hillu. Rojen je bil 14.02.1934 v Ljubljani. Študiral je umetnost in sicer kiparstvo. Leta 1956 je v februarju prispel v Melbourne, bil dva tedna v kampu v Bonegilli ter nato spet v Melbourne. Njegovo prvo delo je bilo v tovarni pip. Kmalu se je odločil za bolj ustvarjalno delo in sicer urejanje zelenic. Med njegovimi prvimi deli je bilo urejanje zelenic leta 1956 za olimpijske igre v Melbourne, pozneje je tudi nasadil ciprese ob poti do vojaškega spomenika »Shrine of Remembrance« v Melbourne. V mestu in okolici je najti veliko sadov njegovega dela. V 60-tih letih do 1973 je uprizoril več iger na odru slovenskega društva. Leta 1974 je zbolel za sladkorno boleznijo, ki jo omejila Ivanovo gibanje. Lotil se je podjetja in delal različne stvari iz cementa in gline za vrtove, gradil pa je tudi hiše in zgradil nekaj tovarn. Vedno je ohranjal spomin na domovino, čeprav se tja ni nikoli več podal. Je bil pa izredno vesel obiska sester Cvetke in Vijolce ter svaka Joža, s katerimi so se srečali po 37 letih. Pozneje sta ga obiskali še nečakinji. Zadnjih deset let se mu je zdravje slabšalo, hodil je na dializo, izgubil je obe nogi in tri prste na roki. Molitve zanj smo imeli v kapeli zavoda Tobin Brothers v St. Albansu 8.11.2004 ter naslednji dan tam pogrebno sveto mašo in nato pokop na pokopališču Keilor. Zapušča ženo Olgo, po rodu iz Ukrajine. Poročena sta bila 37 let in jo je naučil, da izredno lepo govori slovensko. Imata sina Daniela in hčerko Suzy, ki je poročena z možem Paulom Millsom - imata Jacka, Michaela in Mirando. V Ljubljani živi sestra Cvetka Miklošič.

FRANK MARTIN TELICH je mirno zaspal po dolgi bolezni 03.11.2004 v Palotive Care Repatriation bolnišnici v Heidelbergu VIC. Še soboto pred smrtjo (30.10.2004) je prejel zakramente in skupaj z njim,

njegovimi domačimi in prijatelji smo molili za srečno zadnjo pot. Rojen je bil na god sv. Frančiška Asiškega, 04.10.1947, v kraju Iga vas pri Ložu očetu Martinu in Mariji roj. Meden. V družini je bilo šest otrok, pet hčera in on. Vsa družina se je v različnih letih preselila v Avstralijo. Sestra Martina Hribar živi v Canberri, Majda Krevatin je umrla leta 2000 v Canberri, tretja sestra po vrsti Olga Dubbert tudi živi v Canberri, Martina Micomonaco živi v Melbourne, potem je bil Frank in najmlajša sestra Ermi Šega tudi živi v Canberri. Ata je umrl leta 1982 v Melbourne, mama pa leta 2003 tudi v Melbourne. V Avstralijo je Frank prišel leta 1964 z ladjo Galileo. Ob svojem obisku Slovenije si je našel ljubečo ženo Bernardko roj. Pozderc iz Melinca v Prekmurju, kjer sta se leta 1979 poročila v Beltincih. Rodila se jima je hčerka Mateja. Frank je delal kot vodja v tekstilni tovarni. Rad je imel po zgledu svojega zavetnika Frančiška naravo, skrbel za vrt, rože, živali. Devet let je bil bolan, rak na črevesju. Žena Bernardka in hčerka Mateja sta z vso ljubeznijo in pozornostjo skrbeli zanj. Molitve zanj smo imeli v naši cerkvi v Kew, pogrebno mašo pa naslednji dan, 08.11.2004 ter ga nato spremljali na njegov zadnji dom na severnih obronkih Melbourne, na pokopališče Yan Yean v Whittlesea.

MARIJA UZELEC je umrla v Melbourne 07.11.2004. Pokopana je bila 11. novembra. Zapušča hčerko Dorris.

MARTINA URH rojena ERPIČ je okrepčana s svetimi zakramenti odšla v večnost 09.11.2004 v bolnišnici v Box Hillu. Rojena je bila 21.10.1923 v Šmihelu pri Novem mestu v družini očeta Jožeta Erpiča in mame Francke roj. Radič. V Avstralijo je prišla leta 1957. Poročila se je z Janezom Urhom leta 1960 v Kew. V zakonu so se jima rodile hčerke Marjeta por. Brinkley (živi v Canberri), Veronika por. Bellis in Olga, ki je živela skupaj z mamo. Pogrebna maša je bila v cerkvi Our Holy Redeemer v Surrey Hillsu. Pokopal jo je frančiškanski pater Fr. Anthoni Selvaraj, župnik v Box Hillu.

MARIJA FRANK, rojena GRL, doma iz vasi Čelje pri Ilirski Bistrici, je 11.11.2004 pristala na letališču v Sydneyu. Bila je na poti, prvič v Avstraliji, na obisk k svojemu bratu Franku Grlu v Melbourne, sestrí Milki Rebec, ki je že pred njo prišla v Avstralijo na obisk iz Trnja pri Pivki, sestrí Mihelci Konšek, ki živi na Gold Coastu ter sestrí Jožici Šabec v Melbourne in njihovim družinam. Pot se je končala zanj

letališču Sydney, izgubila je zavest, odpeljali so jo v bolnišnico, kjer so ugotovili smrt zaradi krvnega strdka. V četrtek zvečer smo imeli molitve zanj v naši cerkvi v Kew. V roke smo ji položili rožni venec, ki ga je prinesla s seboj. V petek, 19. novembra, smo darovali mašo slovesa in nato imeli slovo v družinskem krogu v krematoriju Fawcner. Pepel bo poslan v Slovenijo, kjer ga bodo položili v grob k pokojnemu možu Antonu. V Sloveniji žalujejo za mamo sinova Jože in Tone ter hčerki Vlasta in Mihaela z družinami. Prva hčerka Nika je umrla še kot otrok.

CECILIA WEST – KLANJŠEK rojena TOMPA je umrla 21.11.2004 v Sunshine Hospital, Palliative Care v Sunshine VIC. Rojena je bila 17.01.1933 v Mariboru. Pred nekako 45 leti je prišla v Avstralijo. Leta 1962 se je poročila s Tonijem Klanjškom. Zaradi težav pri izgovorjavi priimka sta ga spremenila v West. Toni je umrl pred 15 leti. Živel je v Yarraville. Pogrebno mašo je opravil domači župnik v četrtek, 25. novembra, v cerkvi Corpus Christi v Kingsville. Pokopana je na Altona Memorial pokopališču. Zapušča sinova Roberta in Andrewa.

V večeru, ko smo pripravljali Misli za tiskarno, smo bili priča zadnjim minutam življenja, s katerim se je borila v težki bolezni **SABINA LONČAREVIĆ roj. DOMAJNKO**. Izdihnila je v večeru 22.11.2004 v bolnišnici Alfred v Melbourne. Več bomo zapisali o tej mladi materi v prihodnjih Mislih. Rojena je bila 31.10.1971 v Solingenu v Nemčiji, očetu Ivanu in materi Ivanki roj. Jaušovec – oba sta doma od Sv. Jurija ob Ščavnici. Sabina se je poročila 19.11.1994 v Brunswicku z Zrenkom Lončarevičem iz Zenice. Imata tri otroke: Sarah (7 let), Luke (5 let) in Emma (2 leti). Leta 2001 je zbolela za levkemijo. Po kemoterapiji je še rodila Emmo, čudežno dete po vsej bolezni. 6. novembra letos so ji presadili kostni mozeg od darovalca iz Nemčije. Po maši v St Albansu, 14. novembra, smo jo obiskali v bolnišnici in jo našli pri pletenju puloverja za njeno nosečo sestro. Bila je polna upanja in volje do življenja. Njen mož Zrenko je daroval kri, ki naj bi ji pomagala premagati infekcijo. Boju je podlegla 22.11.2004. Naj počiva v miru!

Sožalje vsem sorodnikom in prijateljem pokojnih v luči vere v učlovečenega Odrešenika, ki naj vsem dragim rajnih nakloni svetlobo večnosti.

p. Ciril



MARIJA in MATIJA CIMERMAN sta se z zahvalno sveto mašo v soboto, 13. novembra 2004, Bogu zahvalila za 55 let zakona. Njuni hčerki Anica Markič in Stella (Stanka) Rob z družinama in prijatelji pa so bili najlepši šopek njenega praznovanja.

LYDIA and ALEX BRATINA celebrated their 20th wedding anniversary on Wednesday 13th of October 2004.

It was way back in 1984, after they had known each other for about 2 years that they both decided to 'tie the knot' and declare their eternal love for each other – at the Slovenian Mission, Ss Cyril and Methodious, Kew. Before their first wedding anniversary, they bore their first child – Andrew Steven and following two years later was their daughter and second child – Melissa Anna. The following seven years Alex and Lydia watched joyfully as their two eldest children grew up, and all the while encouraging them to participate in the Slovenian community and other extra curricular activities to help them to discover their talents and dreams. Just then, unexpectedly, 7 years after bearing her last child, she fell pregnant with Mathew Mark, her second son and third child. Upon remembering Alex's dream; 'to fill all the seats at their dinner table', they decided to try for one more child to make that aspiration a reality. Sure enough in 1999 Natalie Louise was born – this made two sons and two daughters.

Both Alex and Lydia to this day, love each other as much and they did on 13th October, 20 years ago. They continue to nurture and help their four children grow into well developed young adults, always seeking to advance their success and assisting them to achieve their life long goals. They are loving parents who both together are the glue that holds the Bratina family together. So to Alex and Lydia congratulations on 20 years, and lets hope that this is only the beginning.

Andrew and Melissa Bratina, Melbourne VIC



Tako je raztegnil harmoniko mladi muzikant FILIP NADVESNIK, na praznovanju stare vinske trte v McWilliams Winery, med premori ansambla Svetlin, v nedeljo 7. novembra 2004. Filip je star 11 let in igra več inštrumentov. Zanjih 16 mesecev tudi harmoniko. Filipu želimo, da bo še naprej z veseljem zabaval ljudi s slovensko glasbo.





p. Valerijan Jenko OFM, OAM
p. Filip Rupnik OFM
ST. RAPHAEL SLOVENIAN MISSION
313 Merrylands Rd., Merrylands NSW 2160
PO Box 280, MERRYLANDS NSW 2160
Tel.: (02) 9637 7147 in (02) 9682 5478
Mobile: 0419 236 783 Fax: (02) 9682 7692
valerian@pacific.net.au ** filipr@pacific.net.au

SV. RAFAEL SYDNEY

Adventni in božični spored

Sv. Rafael Merrylands

- 2. dec.: Srečanje bolnikov in upokoencev.** Začetek s sv. mašo ob 10.30, sledi kosilo in družabnost.
- 5. dec.: 2. adventna nedelja – Pri maši bo pel zbor Lubnik iz Škofje Loke.** Po maši ob 9.30 bodo otroci Slomškove šole nastopili v dvorani in pozdravili sv. Miklavža, ki bo nato obdaroval vse otroke, nato bo zbor Lubnik imel krajši koncert. V soboto zvečer bo zbor pel na društvu, v nedeljo popoldne na Triglavu.
- 7. dec.: torek ob 11.00dop.** – Entertainment Centre, Sydney: Seniors Concert.
- 8. dec.: sredo – praznik Brezmadežne.** Sveti maši bosta ob 9.30 dop. in ob 7.00 zv.
- 12. dec.: 3. adventna nedelja** - Pri sveti maši poje mešani zbor.
- 13. dec.: ponedeljek – Fatimski dan,** romanje v Penrose Park s privatnimi avtomobili ali avtobusom krajevne župnije. Romarska maša je ob 11.00 dop.
- 16. dec.: četrtek – začetek BOŽIČNE DEVETDNEVNICE** - srečanje molitvene skupine. Začetek ob 10.00 dop. z rožnim vencem, ob 10.30 sveta maša. Sicer pa je druge dneve devetdnevnice sveta maša vsak dan ob 7.00 zvečer, razen četrta ob 10.30 dop. in v nedeljo ob 9.30 dopoldne.

SPORED BOŽIČNE DEVETDNEVNICE od 16. – 24. decembra 2004:

Nameni:

1. dan: za duhovno doživetje božiča pri naših družinah.
2. dan: za dobro opravljeno božično spoved.
3. dan: za več ljubezni in dobrohotnosti v naših družinah.
4. dan: za žrtve terorizma in begunce po svetu.
5. dan: za mladino.
6. dan: za spoštovanje zakramenta sv. zakona.
7. dan: za papeža in Cerkev.
8. dan: za bolnike, za mir na svetu in potreben dež v naši deželi.
9. dan: za duhovne in misijonske poklice.

19. dec.: 4. adventna nedelja – 4. dan devetdnevnice. Sv. maša ob 9.30 dop.

24. dec.: petek – Božična vigilijsa, Adam in Eva:
- ob 8.00 zj. - vigilna maša in sklep božične devetdnevnice.

- ob 11.30 zv. – prepevanje božičnih pesmi v dvorani.

25. dec.: sobota, BOŽIČ – Jezusovo rojstvo:

- ob 12.00 slovesna polnočnica za člane naših skupnosti z zborovim petjem.

- ob 8.00 zj. zorna maša. Prepeva mladinski zbor.

- ob 9.30 dop. velika maša z zborovim petjem.

26. dec.: nedelja, Sveta Družina in sv. Štefan – prvi mučenec:

- ob 9.30 dop. družinska maša ob 9.30 za starše, otroke in mladino v angleščini. Med mašo bo blagoslov otrok in soli (**sv.Štefan**); - ob 6.00 zvečer praznična sv. maša;

- ob 7.30 zv. **ŠTEFANOVANJE in praznovanje neodvisnosti** – družabna prireditev s plesom. Igra ansambel »The Masters«.



Pater Valerijan in pater Filip ob zaslanem oltarju na pokopališču Rookwood.

27. dec.: ponedeljek – sv. Janez Evangelist: ob 7.00 zv. sv. maša z blagoslovom vina.

31. dec.: petek – Silvestrovo: -ob 6.00 zv. molitev pred Najsvetejšim; ob 6.45 zv. litanije in blagoslov; ob 7.00 zv. zahvalna sv. maša ob koncu leta.

1. januar 2005, sobota: NOVO LETO, praznik Matere Božje: ob 9.30 dop. praznična sv. maša.

2. jan. 2005.: nedelja - Gospodovo razglasenje – TRIJE KRALJI: -ob 9.30 dop. slovesna sv. maša z ljudskim petjem.

9. jan. 2005, nedelja – Jezusov krst: ob 9.30 dop. praznična sv. maša z ljudskim petjem božičnih pesmi.

Wollongong – Figtree, NSW

12. dec, 3. adventna nedelja: ob 5.00 pop. sv. maša, nato prihod sv. Miklavža v dvorani.

24. dec, petek : Božična vigilija, zgodnja polnočnica ob 8.00 zvečer.

1. januar 2005, sobota: NOVO LETO, praznik Matere Božje: izredna praznična sv. maša ob 5.00 popoldne.

9. jan. 2005, nedelja – Jezusov krst: ob 5.00 pop. redna sv. maša, sicer pa vsako 2. in 4. nedeljo v mesecu.

Canberra, ACT

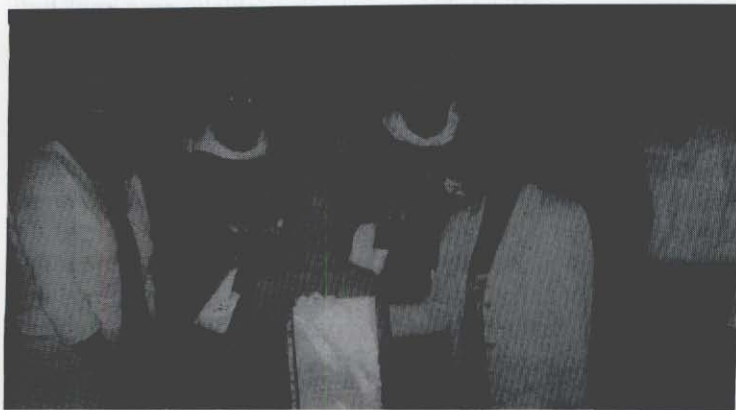
19. dec., 4. adventna nedelja: redna služba božja ob 6:00 zvečer.

25. dec, sobota – BOŽIČ, izredna slovesna maša ob 6:00 zvečer.

16. jan. 2005, 2. navadna nedelja med letom -ob 6.00 zv., redna služba božja v cerkvi sv. Petra in Pavla, Wisdom Street, Garran, ACT.

20. feb. 2005, 2. postna nedelja:

-ob 6:00 zv., redna služba božja. Sicer pa je sv. maša vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 6.00.



Gold Coast (Zlata obala), QLD

1. jan. 2005, sobota: NOVO LETO – praznik Matere Božje: ob 7.30 zv. – slovesna sv. maša, cerkev Srca Jezusovega, Fairway Drive, Merimac, QLD.

Cornubia »Planinka«, QLD

2. jan. 2005, nedelja - Gospodovo razglasenje:

-ob 10.30 dop. slovesna sv. maša, sledi običajni piknik.

Buderim, Sunshine Coast, QLD

2. jan. 2005, nedelja - Gospodovo razglasenje:

-ob 5.00 pop. slovesna sv. maša.

Povsod bo obisk bolnikov in onemoglih.

Newcastle NSW

26. dec., nedelja – praznik Sv. Družine in sv. Štefan

-ob 6.00 zv. praznična sv. maša in zahvalna pesem za konec leta. Po maši srečanje v dvorani.

Sicer pa je sv. maša vsako 5. nedeljo, kadar jo mesec ima, in sicer: 30. januarja 2005; 3. aprila – velika noč; 29. maja; 31. julija; 30. oktobra 2005, vedno ob 6.00 zvečer.

Perth (WA)

Datum obiska duhovnika bo objavljen pozneje.

Zakrament sprave – sv. spoved je v Merrylandsu in na drugih krajih vedno pol ure pred službo Božjo.

KRSTI:

JOHNNY MJEDA GEURTS, Georges Hall, NSW. Oče Peter Geurts, mati Magdalena roj. Mjeda. Botra sta Michael Mjeda in Klorinda Kacinari. Slovenska cerkev sv. Rafaela, 24. oktobra 2004.

SOPHIE JASMINE VERTEL, Warriewood, NSW. Oče Joseph Vertel, mati Joanne roj. MacGregor. Botra sta Franc in Angela Vertel. Slovenska cerkev sv. Rafaela, 23. oktobra 2004.

CLAUDIA ROSE VERTEL, Warriewood, NSW. Oče Joseph Vertel, mati Joanne roj. MacGregor. Botra sta Franc in Angela Vertel. Slovenska cerkev sv. Rafaela, 23. oktobra 2004.

Prvoobhajanka VERONIKA KONDA, ob njej je katehistinja Klara Brcar, na levi je mama Olga Konda, na desni pa sta stara starša Anica in Toni Konda. Prvo obhajilo je prejela v cerkvi svetega Ambroža, Concord West, 12. septembra 2004, v naši skupnosti pa smo jo predstavili pri angleški sveti maši 24.10.2004.

NAŠI POKOJNI

V soboto, 23. oktobra 2004, je v Princ Alfred bolnišnici, Camperdown, NSW, umrl **VLADIMIR LOVRENČIČ**. Rojen je bil 12.5.1932 v Mariboru. Poročen je bil z Betty roj. Donnelly. Pokojnik je bolehal za levkemijo zadnjih 18 mesecev. Poleg žene zapušča tudi sina Larryja, v domovini pa brata Leona in sestro Elzo. Pogrebna maša je bila v petek, 29.10., v cerkvi sv. Fiakra v Leichhardt, pokopan pa je na slovenskem pokopališču na Rookwoodu.

V četrtek, 4. novembra, je Sutherland bolnišnici umrla **NADA TEREZIJA PFRINGLE roj. KROPEJ**. Rojena je bila v Beogradu 16.10.1955 slovenskim staršem pokojnemu Milanu Kropelj in Ljudmili roj. Koncut. V Avstralijo je prišla leta 1959. Družina je živela v Ashfieldu. Nada je bila zaposlena na banki in tudi v Western Suburbs bolnišnici v Croydonu. Pokojnica zapušča sina Guntherja (30 let) in Bjohnija (23 let), mamo Ljudmilo, sestro Suzi in teto Marijo Kos. Pogrebna maša je bila v kapeli Srca Jezusovega v Rookwoodu, v četrtek, 11.11.2004. Pokopana je bila v družinski grob na slovenskem pokopališču.

V sredo, 10. novembra 2004, je v Concord bolnišnici (Sydney), umrla **ANGELA VERTEL roj. UMKOVIČ**. Rojena je bila 2.8.1932 v Račicah na Korčuli kot hčerka Nika in Marije roj. Silič. Angela je prišla v Avstralijo leta 1963. Leta 1967 pa se je v Paddingtonu poročila s Francem Vertelom, ki je po rodu iz Podgraj. Poleg moža zapušča sina Jožeta, dve vnukinji, sestre Erlindo in Ano ter brata Anteja. Pogrebna maša za pokojno je bila v naši cerkvi v torek, 16.11.2004. Pokopana pa je na slovenskem pokopališču v Rookwoodu.

p. Valerijan

V letošnjo svečanost ob Vseh svetih se je vmešal nekašen škrt, bi lahko rekli, saj je poleg vseh opozoril in dogovorov s katoliško pisarno na pokopališču v Rookwoodu prišlo do nesporazuma in naša duhovnika in verniki so zaman čakali pred zaprtimi vrati cerkve Srca Jezusovega na pokopališču, nakar so se odločili za mašo na prostem, ob znamenju križa v sredini slovenskega pokopališča. Ker je pisarna ob nedeljah zaprta, ni bilo mogoče priti v stik z odgovornimi ljudmi, človek s ključem pa se je prikazal šele eno uro kasneje, ko je bila svečanost že skoraj končana.

Vernikov je bilo zelo veliko, saj se tudi število slovenskih grobov veča in število svojcev, ki okrasijo grobove s cvetjem in pomolijo kak Očenaš za svoje

drage pokojne, je tudi vedno večje. Hvala Bogu, da imajo naši duhovniki tudi direktno zvezo s sv. Rafaelom, ki vedno poskrbi za lepo vreme na tak dan, tako da ni bilo niti deževno niti prevroče, ampak ravno prav. Še celo ozvočenje je dobro delovalo, tako da se je dobro slišala tako maša, kot tudi petje cerkvenega pevskega zbora in moškega zbora Rožmarin pod južnim soncem, ki sta polepšala dan z ubranim petjem. Če bi imeli na slovenskem pokopališču še nekaj več klopi za starejše in bolehn, bi bili kar vsi zadovoljni z mašo na prostem.

Govori se tudi o tem, da bi ob slovenski kapelici postavili zid s prostori, kamor bi se spravljale žare s pepelom tistih Slovencev, ki se odločijo za upepelitev. Za take morajo trenutno najti mesto drugje. Lepo in prav pa bi bilo, če bi tudi tisti Slovenci našli mesto na slovenskem delu pokopališča. Kaj mislite o tem?

Martha Magajna

Iz Kraljičine dežele

V Brisbanu imamo Slovenci vsako leto v novembru sv. mašo za vse pokojne rojake v Queenslandu, ki so odšli iz naše srede. Tokrat nas je 17. oktobra obiskal pater Valerijan in maševal v vseh večjih središčih Zlate obale, Brisbana in Sončne obale. Na zemljišču društva Planinke smo se po maši v dvorani v procesiji z rožnim vencem podali h kapelici Marije Pomagaj, kjer imamo vklesana imena pokojnih rojakov. Tam je pater prebral letošnja imena pokojnih. Ob tem se tudi spomnimo vseh svojih sorodnikov v domovini, katerih grobove ne moremo obiskati. Pater Valerijan se je po šestih dnevih med nami vrnil nazaj v Sydney ter nam še obljubil, da dobimo naslednji obisk slovenskega duhovnika kmalu v začetku novega leta 2005.

Ob letošnjem patrovnem obisku smo imeli tudi **pogreb ANKE BROŽIČ** doma iz Ilirske Bistrice, ki je po daljši bolezni raka prav čakala slovenskega duhovnika, saj je samo nekaj ur po maziljenju in sv. maši na njenem domu mirno zaspala. Anka je imela veliko prijateljev pri pogrebnih sv. maši v cerkvi Holy Cross Kippa Ring. Njeni podatki in datumi so vam že znani, zato bi vam rad podal le nekaj značilnih vrlin po katerih je bila pokojna poznana med nami, saj se jo spominjamo, kot dolgoletno sodelavko naše skupnosti, kakor tudi režiserke veseloigre Špelca v Ljubljani, katera je leta 1985 žela velik uspeh v Brisbanu in Sydneyu. Ob obisku škofa msgr. Jožefa Kvasa je uprizorila še

enodejanko Potica za škofa ter naslednje leto še enodejanko Miklavžev večer. Od leta 1985 naprej je tudi več let uspešno vodila slovenske radijske oddaje na radiu 4 EB, kjer je naredila radijski izpit za panel operatorja. Bila je velika ljubiteljica balinanja in je uspešno sodelovala pri naših, kakor tudi drugih lokalnih balinarskih društvih. Naj počiva v miru. Sožalje njenemu možu Tonetu in hčerki Esteri z družino. Lep pozdrav! **Mirko Cuderman, QLD**

NAJ VPIŠEM NOVEGA ČLANA v našo slovensko skupnost: Janez Jože ŽAGAR se je rodil 16.9.04 v Canberri. Oče Marjan in mati Kathy sta dobila prvega sina, Nasha in Eliza pa prvega bratca. **Pozdravljeni!**

Cilka Žagar, Lightning Ridge NSW

Revija za Slovence po svetu

Slovenija.svet, november 2004

Pred nami je nova številka revije Slovenija pika svet. Uvodni del je posvečen povolilnemu času v Sloveniji in analizi novonastalim razmeram. Zadnje parlamentarne volitve so namreč prinesle pomemben zasuk v slovenskem političnem prostoru, po katerem je pričakovati kar nekaj sprememb. O vsem tem podrobneje piše Tomaž Celestina. Pomembne naloge čakajo tudi zunanjo politiko, saj je Slovenija, tako je prepričan novinar Branko Soban, še vedno premalo prepoznavna, preveč pasivna in prilagodljiva. Z vstopom Slovenije v evroatlantske povezave se pravo delo šele začne. Evropski partnerji namreč od Slovenije ne pričakujejo prilagajanja, kot smo bili vajeni poslušati doslej, temveč predvsem jasna stališča do ključnih vprašanj svetovne politike ter samostojno razmišljanje; samo tako bo lahko postala dejavni in prepoznavni član evropske skupnosti. Pomemben korak na domačem polju pa je bila postavitve spomenika žrtvam vojnega in povojnega nasilja v Teharjah. Okoli tega vprašanja se je dolga leta bil vroč politični boj, nazadnje pa je le obveljala predvsem pieteta do mrtvih in politični konsenz glede samega obeležja. Spomenik v Teharjah je zato pomemben korak k spravi vseh Slovencev in preseganju medvojnih in povojnih razkolov, ki so usodno zaznamovali tudi Slovence v svetu. Odkritje spomenika so pozdravili prav vsi predstavniki slovenskega družbenega dogajanja, žrtvam nasilja

pa so se poklonili najvišji predstavniki tako političnega kot cerkvenega življenja. Oktobar je za Slovenijo povezan tudi z dnevom reformacije, Primožem Trubarjem in slovensko knjigo. In tej temi smo v zadnji številki Slovenije pika svet posvetili dolžno pozornost. Protestantizem je namreč pomembno zaznamoval ne le našega slovstva, temveč predvsem slovenskega duha. Kot poudarja profesor Marko Kerševan, nas protestantizem uči, da se ne smemo zapirati pred svetom, pa tudi ne pasivno sprejemati ideje in zamisli drugih. Naša moč lahko izhaja le iz tega, da si zmoremo zunanje pobude kritično prisvojiti. O tem bi verjetno znali veliko povedati tudi premnogi Slovenci, ki so v svetu pustili svoj pečat. Eden takih je zagotovo dr. Edi Gobec iz Clevelanda, ustanovitelj slovitega centra za slovensko dediščino, ki je raziskoval razseljene Slovence in beležil njihove dosežke v novih domovinah. Pomemben pečat v svetu je v preteklosti pustil tudi kamniški sadjar in misijonar Franc Pirc, po katerem je v Minesoti poimenovano celo mesto in v njem Kamniška ulica. Tudi o tem pišemo v zadnji številki Slovenije pika svet. Seveda nismo spregledali 70-letnice kulturnega društva Cankar v Sarajevu, kjer smo obiskali glavno tajnico Elizabeto Strunjaš. Pokukali pa smo tudi v Porabje, zbrali celo vrsto pisem iz najrazličnejših koncev sveta, poiskali zanimive povratnike, pobrskali po bogati zakladnici slovenske kulturne dediščine ter nabrali še kopico zanimivih aktualnih dogodkov preteklega meseca. Vabimo vas, da si revijo še sami ogledate, saj boste v njej zagotovo odkrili še veliko zanimivega. Naročite jo lahko po telefonu: 0011 386 1 2410 284 ali na e-naslovu: tajka.martinec@zdruzenje-sim.si



MARIO JURČIČ

Builder - Lic. No. 15968

Member Master Builders' Association

ABN 28 589 647 832

**Homes - Extensions - Bathroom renovations
under pinning - Specialising in all concrete work -
Repairing concrete cancer - Concrete pools &
spas - Landscaping and pavers**

QUALITY SERVICE - FREE QUOTES - Za slovenske
upokojece v Sydneyu in okolici 10 % popust

**PO BOX 384
Frenchs Forest 1640**

**Phone: 02 9984 1869
Mobitel: 0425 293 647**

Janez Jalen

(3)

Trop

brez zvoncev

Izpod ognjišča je prilezla miš, splezala na tram in se zagledala v ogenj. Preplašil jo je Peter, ki se je na glas zasmel in sedel na rob ognjišča.

Peter je segel po čedro, si jo natlačil in priprl pod pokrovec živ ogorek. Stan je zadišal po tobaku. Za rahlo meglo dima pa se je prikazal Petru materin obraz, ves mlad in objokan, prav tak, kakršen je bil tisto jutro.

Mama je pravkar prinesla iz hleva golido mleka: "Ježeš, Marija!" se je prestrašila in spustila golido iz rok. Belo peneče se mleko se je razlilo med razhrojene kravjake in črno blato. "Maamaa!" je zaklical Petrček, stegnil obe ročici hkrati in silil iz stričevega v materino naročje.

"Petrček, Petrček, Petrček!" je stiskala mama svojega edinčka k sebi. Ne prej ne kasneje ni pomnil Peter, da bi ga bila mama kdaj poljubila. Takrat pa, dobro se je spominjal, ga je obsipala s poljubi, da mu je kar sape zmanjkovalo. Še stricu Tomažu se je zdelo preveč: "No, Meta, ne snej ga nikar!" je povedal prav počasi in na pol zasmehljivo izpod košatih brk: "Ti utegne na stara leta biti še v oporo. Fant je čisto živ in zdrav. Le preobleči ga boš morala, se mi zdi."

Petra je postalo sram. Zmuznil se je mami iz naročja na tla, stekel v hišo in se skril za peč. Mama je prišla koj za njim z gorko vodo v pomijniku. Slekla ga je, umila in preoblekla. Peter je priznal, da mu je res malo ušlo, ko je mislil, da je stric Tomaž divji mož. Vekal pa ni, se je pohvalil še mami. In pa da ji bo že vse povedal, ko bosta sama, je obljubil.

V kuhinji je stric Tomaž kahal žgance in topil mleko. Gospod doktor se pa zunaj kar načuditi ni mogel lepoti pomladnega jutra v bohinjskih gorah.

Peter je hitro pozabil prestani strah. Tudi sram ga ni bilo več. Saj so bili vsi tako prijazni z njim. Videl je samo še petelina, ki je visel na leseni kljuki poleg vrat. Smukal se je okrog njega in občudoval spreminjajoče se perje. Prav posebno so mu bile vseč rdeče obrobljene oči. Mikalo ga je, da bi mu izpulil vsaj eno pero iz repa.

Lepo bi se mu podalo za klobukom. Pa je vedel, da ne sme. Sklenil pa je, ko bo velik, da si petelina sam ustrelji.

Peter je puhnil dim pod ostrežje in glasno spregovoril: "Če bo prav, se mi jutri ali vsaj po jutrišnjem zjutraj želja iz otroških let izpolni. Še več. Moj petelin bo nosil krivce v repu in ne ravnih peres."

Gospod doktor ni mogel prehvaliti popečenih žgancev. Kar nič jih ni ostalo. Zato je pa izpraznil svoj nahrbtnik in pustil na mizi dokaj dobrih stvari. Njemu pa je stisnil za slovo še srebrn goldinar v roko.

Peter je iztrkal čedro, naložil znova na ogenj in spet legel. Plamen je plapolal na ognjišču, po strmi notranji strani strehe pa so plesale sence prečnega tramovja.

Zvečer pri leščerbi je šele Peter povedal mami, kako je vso noč hodil po Lomu.

"Vso noč si blodil sam po goščah?" se je zasmilil materi. "Revček!"

"Res, mama, za roko me je vodila. Z drugo pa je privzdigovala veje, da se nisem opraskal po obrazu. Čez trnje me je pa kar prestavljala. Kadar mi je padel klobuček na tla, ga je pobrala in me spet pokrila. Ko sem se utrudil, me je položila v mehko posteljico in me odela z belim kožuhom. Obljubila je tudi, da mi prinese gorkega mleka in velik kos pogače. Potem je pa padel petelin predme in stric Tomaž je prišel. Posteljica je pa kar zginila. Pravzaprav bi bil moral počakati dobro ženo. Gotovo me je dolgo iskala. Nisem naredil lepo."

Mati je pritisnila sinčka k sebi: "Angelček varuh te je vodil, Petrček."

"Ne, ni bil angel," je ugovarjal Peter: "Ni imel nič perutnic."

"Potem te je pa sama Mati božja varovala."

"Morebiti, ko sem prav zanjo nabiral cvetje," je verjel takrat Peter. Sedaj je vedel, da se mu je le sanjalo. Mati je bila do groba prepričana, da je Marija njenega sina sprejela posebej v svoje varstvo. Stric Tomaž je pa govoril o belih triglavskih ženah in da utegne Peter biti kdaj v gorah tako doma, kakor nikdo drug ne. *se nadaljuje*

Lepa Avstralija in prijazni ljudje

Več kot pol leta je že minilo, odkar sva se vrnila iz Avstralije. Po vseh mesecih so vtisi s popotovanja še vedno živi. Ko razmišljava o Avstraliji, si zmeraj zaželiva, da bi jo znova obiskala in spoznala tiste kraje, ki jih med prvim obiskom nisva mogla obiskati.

Svoje potovanje po delu Avstralije sva začela februarja. Iz zimske Slovenije sva poletela v Sydney, kjer sva ostala tri tedne. Stanovala sva v Merrylandsu, v hiški poleg slovenske cerkve. Iz Sydneya sva z vlakom odpotovala v Melbourne, kjer sva prav tako stanovala v slovenskem verskem središču. Melbourne je sicer lepo mesto, priznati pa moram, da me je nenehno spreminjajoče se vreme kar pošteno jezilo. Ko pišem o Melbourneu, se moram iskreno zahvaliti zakoncema Vučko in družini Sommer za njihovo gostoljubje.

Iz Melbourne pa v Adelaide, kjer sta naju čakala zakonca Vuzem. Pod njuno streho sva preživela dva nepozabna tedna. Nisva spoznala samo Adelaide, ampak tudi okolico. Tudi iz prijetnega gnezda, kjer sva se počutila kot doma, sva morala naprej. Tako sva poletela v Cairns, kjer naju je čakal »wicked campervan«, ki sva mu nadela ime »Rozika«. Z Roziko sva prevozila 6400 km. Od Cairnsa po vsej vzhodni obali in bližnjem obalnem pasu, s krajšimi in daljšimi postanki v krajih, ki so se nama zdeli še posebej privlačni. Peljala sva se vse do Bateman's Bay-a, od koder sva zavila v Canberro in po nekaj dneh nazaj v Sydney.

Po poklicu sem profesorica slovenščine in ker sem se odločila za nadaljevanje študija, sem na potovanju

prijetno združila s koristnim. Odločila sem se, da bom v Avstraliji skušala poiskati Prekmurce, posneti njihov govor in kasneje med študijem raziskati, v kolikšni meri je njihovo narečje ohranjeno.

Ne bom imensko naštevala vseh Prekmurcev, ki so mi pomagali, ker jih je bilo preveč. Zahvala velja vsem Prekmurcem iz okolice Sydneya, Melbourne in Adelaide, ki so si vzeli čas za mene. Pripomogli so k temu, da bo nastala pomembna raziskava o prekmurskem narečju. Avstralija je s svojo pokrajino, mesti in prijaznimi ljudmi dežela, v katero se želiva vrniti.

Prve snežinke smo v Sloveniji že dobili. Zato pošiljam v toplo Avstralijo lep zimski pozdrav!

Katja Meško, Slovenija

ZAHVALA

Ob nenadni smrti naše sestre **MARIJE FRANK rojene GRL** bi radi izrekli zahvalo vsem, ki ste nam v teh težkih dneh stali ob strani. Hvala p. Cirilu in misijonarki Mariji za molitve, sveto mašo in molitveni spomin in vsem, ki ste nam izrazili sožalje, prišli k molitvam in sveti maši. Iskreno sožalje izrekamo tudi mi njenima sinovoma Jožetu in Tonetu ter hčerkama Vlasti in Mihaeli ter njihovim družinam v Sloveniji. Upali smo, da se bomo imeli veliko za povedati, pa je beseda za večno zastala. Naj draga sestra Marija počiva v Bogu!

Brat Frank Grl in sestre Milka Rebec, Mihelca Konšek in Jožica Šabec – vsi z družinami.

ČESTITKA SLOVENSKEMU DRUŠTVU MELBOURNE ZA ZLATI JUBILEJ

Spoštovana gospa predsednica Milena Brgoč, člani upravnega odbora društva, člani društva in prijatelji!

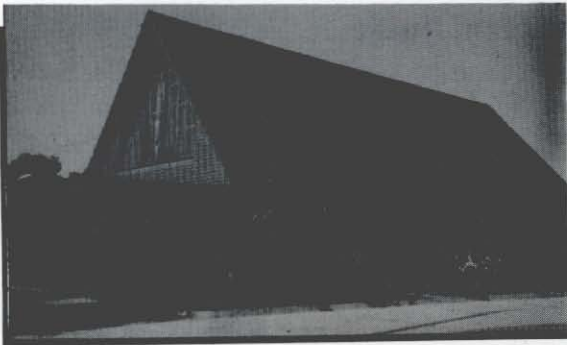
Ob zlatem jubileju vašega društva, nastarejšega v Viktoriji, vam v imenu slovenskega misijona svetih bratov Cirila in Metoda, katerega živi del ste tudi vi vse od začetka, iskreno čestitamo ob Abrahamu - zlatem jubileju, petdesetih letih delovanja društva, ki je ta del avstralskega »busha« na severo-vzhodnih obronkih Melbourne spremenilo v prijazen slovenski hribček z domom, šolo, dvorano, prostori za mladino, športnimi objekti, okrepčevalnico, kapelico, vodnjakom in kozolcem, ki na široko odpira vrata rojaku in prijatelju na poti, ki je vsa okrašena s cvetjem.

S hvaležnostjo mislimo na vas in vse pokojne predsednike in člane društva, tako tudi na pokojnega patra Bazilija Valentina OFM MBE, ki je bil več let član upravnega odbora društva in je podpiral vse pomembne akcije društva. Naj bo na vse pokojne poseben hvaležen in molitveni spomin.

Hvala vašemu društvu za krstni kamen v naši cerkvi, Bogu hvala za vas vse in priprošnja k živemu Bogu, da se s tega hribčka še dolgo oglašata slovenska beseda in pesem pa tudi iskrena želja, da novi, mladi rod, druga, tretja in že četrta generacija, ki raste iz sokov vaših korenin, odkriva, neguje, ohranja in posodablja sadove vašega petdesetletnega dela.

Iskrene čestitke in Bog vas živi!

Marija Anžič, laična misijonarka *pater Ciril A. Božič OFM, voditelj misijona*
Čestitkam se pridružujejo tudi p. Valerijan Jenko OFM, OAM in p. Filip Rupnik OFM iz Sydneya
ter p. Janez Tretjak OFM iz Adelaide.



p. Janez Tretjak, OFM
HOLY FAMILY SLOVENIAN MISSION
 51 Young Avenue
 WEST HINDMARSH SA 5007
 Tel.: (08) 8346 9674
 Fax: (08) 8346 2903
 E-mail: tretjakj@picknowl.com.au

SV. DRUŽINA ADELAIDE

ČLOVEK BI DEJAL, da smo komaj pričeli leto pa se že bližamo zadnjemu mesecu, mesecu, ko se bomo duhovno pripravljali na naš največji praznik, ko se spominjamo rojstva našega Odrešenika Jezusa Kristusa.

V našem verskem središču bo ves advent vsak petek priložnost za božično spoved in pa ob nedeljah po maši. Za doživetje praznovanje marsikaj storimo, koliko bolj se moramo kot kristjani duhovno pripraviti, predvsem z iskreno spovedjo. Kadar je človek notranje miren, ima čisto vest pred Bogom in ljudmi, takrat se tudi v njem naseli tiha notranja sreča in mir, le tega si vsi želimo.

BOŽIČNI RAZPORED:

Pred polnočnico bomo lahko poslušali stare božične pesmi in božično zgodbo. Ob polnoči bo slovesna polnočnica – z ljudskim petjem in petjem zbora. Če bodo starši pripeljali otroke, bo božična procesija in bi ob lučkah prinesli Jezusa v jaslice.



V čudovitem sončnem ponedeljku, 4. oktobra je slovenski klub Adelaide pripravil piknik v Sandy Creek v Barossa Valley.

Na božični praznik Jezusovega rojstva bo ob 10. uri dopoldne sveta maša z ljudskim petjem.

V nedeljo, 26. decembra obhajamo praznik prvega mučenca svetega Štefana. Letos bomo na to nedeljo praznovali praznik svete Družine,

zavetnice našega misijona. Po maši bo blagoslov vode in soli. Prav je, da ta blagoslov ohranimo, saj verniki tudi danes uporabljamo blagoslovljeno vodo in sol. Voda je namreč eden od pomembnih simbolov, ki spremlja človeka v vsakdanjem življenju in pri bogoslužju. Sol je kot simbol manj znana, vendar jo radi pomešamo k vsakdanji hrani.

Pater Janez mašuje vsak dan v malteškem domu sv. Rafaela za sestre in ostarele. Tako je bilo za praznik sv. Frančiška, 4.10.2004.



Na Silvestrovo, na zadnji dan leta 2004 bo zvečer ob 6. uri sveta maša v zahvalo za vse prejete dobrote leta, ki se izteka.

NOVO LETO 2005, praznik Marije, svete Božje Matere in svetovni dan miru - praznična maša bo ob 10. uri za blagoslov in Božje varstvo.

Rojake v **MILDURI in BERRIJU** bom obiskal v dogovoru z njimi - v tednu med božičem in novim letom.

Praznik svetih Treh Kraljev ali Gospodovo razglašenje praznujemo v Avstraliji na prvo nedeljo v januarju.

p. Janez



Zahvalno pismo patru Janezu in slovenski skupnosti v Adelaidi

Dear Pater Janez,

On behalf of all the families that had the pleasure of supporting and watching our children participate at the professionally organised Slovenian Concert in Adelaide we would like you to accept our heart felt thank you.

Our young people appreciate very much the chance to perform to a different audience in a different state to their home state. They know that what they do at home is appreciated by their parents and grandparents but when people who don't know them, haven't seen them grow up, appreciate their efforts, they know for sure that what they are learning and doing is truly worthwhile.

The other important point is that the concert provides the young and the not so young an opportunity to meet other Slovenians just like them and have a lot in common. And that there are Slovenians in other states putting together cultural events and hanging on to our precious customs, culture, language and song, even though at times it is difficult, keeping in mind that many participants are now third generation. I think that we can all be inspired by one another.

Pater, thank you and your helpers once again. It was a pleasure being involved in such a well organised, hospitable event and best of all it gave us a chance to be together and isn't that what Jesus wanted for us?

Yours faithfully

Lydia Bratina, together with all the parents, Melbourne VIC



Spoštovani rojaki, nastopajoči in organizatorji! Spoštovani gostje!

Danes smo se zbrali na jubilejnim, že 30. Slovenskem koncertu - ob gostoljubju slovenske skupnosti v Adelaide.

Visoka obletnica te tradicionalne prireditve v organizaciji slovenskih verskih in kulturnih središč v Avstraliji izpričuje zavzetost in ljubezen, ki jo je deležna slovenska kultura in tradicija - čeprav daleč od Slovenije.

Vztrajno delo organizatorjev in volja ter znanje nastopajočih je v ponos slovenski skupnosti v Avstraliji. Hkrati je ob številni udeležbi to priložnost za osebna srečanja in pogovore - ne dvomim pa, da tudi priložnost za razmisleke o vlogi mlade izseljenske generacije.

Vzpodbudno je delo mladih, ki ob zavedanju in iskanju svojih slovenskih korenin gledajo naprej in v slogu sodobnega življenja iščejo mesto novim poudarkom in priložnostim slovenstva v Avstraliji.

Ob pomoči staršev, starih staršev in oblikah organiziranja same skupnosti v Avstraliji, tudi Republika Slovenija poskuša nuditi oporo na različnih področjih: kot jezikovno izobraževanje, arhivistika, novinarstvo, v zadnjem času tudi na znanstveno-poslovnem področju. Posebej pa bi na

to temo omenil zadnji razpis Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu za posvet mladih izseljenskih Slovencev konec oktobra v Ljubljani.

Distinguished Guests,

It is with great pleasure to welcome you on the 30th Slovenian-Australian Concert.

This high jubilee reflects a great deal of understanding how the Slovenian community cherish its cultural and national tradition.

Through all its enthusiasm and activities, our community is a proud member of the Australian multicultural society.

At the same time, the community role and focus on young generation of Slovene Australians is resting us assured of the same enthusiasm in the years to come.

Through evolution and help from first Slovenian emigrant wave in 50', young generation will take their place.

Responsive new home - as found in Australia with fulfilling synergies - and modern life bring new ideas, approach and opportunities.

But there is no replacement for our roots. That's why I will say: see you on next and many more Slovenian-Australian Concerts!

Adelaide, 2. oktober 2004

Potovanje iz Melbourn na mladinski koncert v Adelaide

V četrtek, 30. septembra, se je velika družina Slovencev zbrala v Kew že ob sedmi uri zjutraj in se z dvema avtobusoma podala na pot v Adelaide, na slovenski koncert, ki ga vsako leto organizirajo slovenska verska in kulturna središča v Avstraliji.

Vsi dobre volje smo se podali na dolgo pot. Zanimiv je bil postanek v Penola in ogled muzeja edine blažene v Avstraliji, Mary MacKillop, ki je bila rojena v Melbournu leta 1842 in je umrla v Sydneyu leta 1909. V Penoli je delovala kot redovnica in učiteljica zapuščenih otrok. Na poti smo videli lepote narave zahodne Viktorije in Južne Avstralije. Vozili smo se med nepreglednimi polji

rumenega cvetja 'kanole' in pozneje med lepimi vinogradi. V večernih urah smo prišli v naš hotel Rydges v Adelaide. Imeli smo dobro večerjo in kmalu vsi utrujeni od dolge poti pospali. V petek zjutraj smo si ogledali

Adelaide iz najvišje razgledne točke Mt Lofty lookout. Narava v okolici Adelaide Hills je zelo lepa in me je spominjala na naše Dandenong Ranges v okolici Melbourn. Zatem smo obiskali zgodovinsko mesto Handorf, ki ima močan vpliv nemškega naselja. Okrog leta 1836, v času naseljevanja Adelaide, je veliko nemških priseljencev začelo svoje življenje v tem mestu, ki izgleda zelo 'evropsko'. Vsi smo bili lepo postreženi za kosilo v



**Saša Srkulj, Rafal Kaplon
in Melissa Fistrič.**

nemški gostilni v središču mesta. Zatem smo se odpeljali na Glenalg Beach. To izgleda kot pravi adelaidski 'Gold Coast' ali naša St. Kilda Beach v Melbournu. Glenalg je eno najlepših naselij adelaidske obale in ima zgodovino, da so v večini vsi prvi priseljenci Adelaide pristali na tem mestu. Zanimivo je, da je edini tramvaj v Adelaidi, ki povezuje Glenalg z mestom Adelaide. Proti večeru smo se vrnili v naš hotel, se osvežili in bili povabljeni na okusno večerjo in generalne vaje za koncert v slovenski klub Adelaide. V soboto zjutraj so tisti, ki so s seboj prinesli velike in debele denarnice, odšli primerjat cene trgovin Adelaide in Melbournu! Ostali smo si ogledovali lepote več kot milijonskega mesta. Središče mesta Adelaide je lepo načrtovano in ga obkroža veliko zelenih parkov. Reka Torrens teče skozi mesto. Adelaide kot mesto me močno spominja na glavno mesto Slovenije, Ljubljano. Adelaide ima svoj zanimiv stil planiranja mesta in arhitekture. Adelaide je mesto cerkva! Videli smo jih zelo veliko med vožnjo po mestu in ob ogledu mesta.

Soboto popoldne je bil čas, ki je bil vzrok, da smo se vsi podali na dolgo pot iz Melbournu, namreč na trideseti slovenski koncert. Nastopajoči so bili vsi iz Adelaide in Melbournu. Na lepo izpeljanem koncertu je nastopilo 27 prijavljenih, ki so nastopili v petju, recitacijah, glasbi in folklori. Zelo lepo je bilo videti še toliko mladih in ne tako mladih Slovencev, ki so popestrili sobotno popoldne in vsi odlično pokazali s svojim talentom, da se še zanimajo za obstoj slovenske tradicije in kulture. Okrog enajste ure zvečer smo se veseli vrnili v naš hotel.

V nedeljo smo se zbrali za deseto sveto mašo v slovenski cerkvi Svete Družine v Adelaide. Z nami so bili vsi slovenski frančiškani ki delujejo v Avstraliji. To so pater Janez Tretjak, pater Ciril Božič, pater Filip Rupnik in pater Valerijan Jenko. Po maši smo bili zopet povabljeni na okusno kosilo v slovenski klub in bili odlično postreženi! Hvala vsem Slovincem v Adelaidi, da ste nas tako lepo gostili! Potem smo se podali nazaj na dolgo pot v Melbourne!

Koncert je bil zelo lepo pripravljen in organiziran s skupnimi močmi adelaidske slovenske skupnosti in s pomočjo Melbournu. Naj se ob tej priliki zahvalim patru Janezu in vsem, ki so njemu pomagali, da je trideseti slovenski koncert zopet pokazal, da slovenska zavest še močno živi! Vsa zahvala gre tudi gospe Dragi Gelt in gospe Aniti Fistrič za pomoč pri organizaciji koncerta. Ne smemo pozabiti naše gospe Lidije Bratina, ki je tako

skrbno organizirala avtobuse, bivanje v Adelaidi in ves ogled Adelaide. Za lepo počutje na koncertu pa hvala napovedovalkam gospodični Rosemary Poklar in gospe Lauri Premrl. Prisrčna hvala vsem nastopajočim, saj brez vas koncerta ne bi bilo! Upam, da smo vsi, ki smo skupaj potovali v Adelaido na ta koncert, veseli srečanja drug z drugim.

Hvala vsem še enkrat za vaše delo in trud. Drugo leto bomo imeli 31. slovenski koncert v Melbournu. Mislimo že zdaj na to in veselimo se zopet tega srečanja!

Lenti Lenko OAM, Melbourne VIC



ELICA RIZMAL je urednica slovenskega programa radia SBS, ki oddaja iz studia v Melbournu ob nedeljah in ob torkih od 8. do 9. ure dopoldne. Ob nedeljah lahko poslušajo poslušalci v Sydneyu in Melbournu, ob torkih pa po vsej Avstraliji. Takole smo jo našli, ko je lovila vtise s 30. slovenskega koncerta v Adelaidi, 2. oktobra 2004. Kaj sta povedala Peter, Anita, mama Justi in stara mama Bole, so pa poslušalci slišali.

Center za socialno delo išče FRANCA SUŠNIKA, roj. 10.10.1936, doma iz Stahovice. V Avstralijo je prišel leta 1957 z ladjo "Roma"s pomočjo "Austrian Austrian Assisted Passage Scheme". Naprošamo vsakogar, ki bi kaj vedel o njem, da to sporoči veleposlaništvu RS v Canberri. Hvala!



Sestra Irena Vertačnik - Koren in mama Urška Vertačnik iščeta STANKA PISTOTNIKA. Rojen je bil 19. novembra 1945 v Črni na Koroškem. Njegov zadnji naslov je bil: Stan Pistotnik, Gange 26 Railway S.A.R. Jamestown S.A.

1954 -1964

Petdeset let mineva letos od pomembne odločitve, da se ustanovi slovensko društvo - od zaorane ledine njive, kjer se je sejalo seme, ki je bogato obrodilo v zlato žetev.

19. decembra 1954 je bil ustanovni občni zbor, kjer je bil sprejet osnutek pravil in odločili so se za ime organizacije: Slovenski Klub Melbourne. Tako je bil postavljen temelj slovenskemu društvenemu udejstvovanju, na katerega rezultate lahko danes s ponosom kažemo vsakomur širom Melbourne.

Sledil je prvi redni občni zbor, izid prve številke Vestnika, osnivanje pevskega zbora in upokojenske družine, udeležbe na raznih festivalih, pričetek prvih razgovorov o organizaciji nabirke za Dom v Melbourne, razni izleti in pikniki, prvi kulturni večer s pestrim sporedom, prvo sodelovanje na festivalu Moomba, razstava na Royal Melbourne Show, športni odsek je organiziral prvi lov na zajce, dramske prireditve; 1. maja 1960 podpis pogodbe o nakupu Doma, avgusta prvi vpis v slovensko šolo; načrti in organizacija zveze slovenskih društev v Avstraliji leta 1961; izid prve slovenske knjige leta 1962; osnivanje knjižnice, prva slovenska razstava slikarskih del, romanja, izbor kraljice nageljnjev in lepotic plesa, organiziranje pomoči žrtvam potresa v Skopju leta 1963, odprto prvo balinišče leta 1964 na vrtu Doma v Carltonu.

Zrna ljubezni do Slovenije so bila vsejana v vsako slovensko prireditev. Vključeno je bilo hrepenenje po sreči, ljubezni, veselju, upanju na boljše čase. Upanje in ponos Slovencev, ki so leto za letom prihajali v Avstralijo, je bilo zlito v seme in rodili so se uspehi.

Še vedno mogočno doni slovenska pesem v naši sredi.

1965 -1974

Zrna ljubezni so bila vržena na plodna tla, rodil se je močan klub, ki je povezoval Slovence, da so skupno praznovali, se veselili in se tolažili v času bolesi. Več zrn je bilo vsejanih, več zrn navdušenja, pridnosti, zagnanosti in novo zemljišče je bilo kupljeno, pričela se je gradnja današnjega središča – lep klas uspehov v snopu jubileja, žetev mnogih prostovoljnih ur ob sobotah in nedeljah.

Sledilo je veliko kulturnih prireditev, športnih tekmovanj, nogomet in balinanje, gostovanje prvega slovenskega ansambla iz Slovenije, izbira lepotic, dramske prireditve, filmski večeri, sestavljen je bil odbor za gradnjo novega središča

v Elthamu, nakup zemljišča, blagoslov zemljišča, ustanovitev ženske sekcije, prodaja Doma v Carltonu, izkopani so bili temelji za novi dom v Elthamu leta 1974, nogometno moštvo je postalo prvak nedeljske lige nogometne zveze Viktorije. Na zemljišču je bilo zgrajeno novo balinišče, praznovanje 20 letnice kluba je bilo praznično in s ponosom so si člani in prijatelji lahko ogledovali uspehe zadnjih let.



G. Bojan Bertonec čestita v imenu veleposlaništva RS predsednici SDM Mileni Brgoč. V ozadju voditelja slavja Andrew Fistic in Anica Markič.





In klasje uspehov se je bleščalo ob vsakem nastopu, ob vsakem koraku, ob vsaki lopati, ob vsaki opeki: vsaka pesem, vsaka slovenska beseda je bilo zlato zrno v klasju uspehov.

Nihče ni pozabil Slovenije – tiho je ljubezen do rodne domovine tlela v srcih do domače vasice - spomini na otroštvo so se prepletali z doživetji in upanjem v Avstraliji. Zrna ljubezni, katera so bila prinešena v srcih, zrna luči, zrna rodovitne, domače pšenice so kalila na tujem.

1975 – 1984

Leto za letom so člani sejali zrna ljubezni do slovenske besede, gojili materin jezik, s pesmijo praznovali praznike, s poezijo obogatili kulturne večere, s plesom popestrili programe.

Kljub neštetim zaprekam, neprijetnostim, skrbem in težavam, je društvo uspevalo s športnimi tekmovanji in v družabnem življenju. Od ponižnega začetka, z nekaj funti dobička, a s pridnim delom in požrtvovalnostjo odbornikov, članov in prijateljev, je pot napredovala do lepega središča, ki je vzgled slovenski skupnosti in avstralskim prijateljem.

Vsakoletnim prireditvam in športnim tekmovanjem so se pridružile še nabirka za žrtve neurja v Darwinu, prva slovenska radijska oddaja, ustanovitev mladinskega odseka, pomoč žrtvam potresa na Goriškem, leta 1977 ustanovitev lovsko-ribiške družine, Vestnikova prva likovna razstava in 1978 uradna otvoritev slovenskega kulturnega in razvedrilnega središča na Elthamu, ustanovitev slovenske šole, leta 1979 otroška razstava ob letu otroka, izdaja otroške knjige, praznovanje 25-letnice društva z odkritjem znamenja umrlim članom društva, otvoritvijo šolskega in mladinskega poslopja in bogatim

kulturnim program z nastopom folklorne skupine, sodelovanje na Moombi, zbiranje Mamice leta, obiski sorojakov, 1982 nastop novega pevskega zbora, otvoritev pokritih balinišč, gostovanje slovenskih oktetov in osebnosti Slovenske izseljenske matice, otvoritev knjižnice; SDM je bilo vključeno v Koordinacijski odbor slovenskih organizacij Viktorije.

Pravijo, da je uspeh otrok poguma - vsako leto toliko velikih mož, ki so s svojimi žulji neštete ure preživel pri centru, katerega spoznava tudi druga generacija.

1985 – 1994

Dom je bil sad neizmerne ljubezni do slovenstva. Nihče ni mogle prešteti ur dela z lopatami, ne ure kopanja, zidanja, pleskanja, ne dela pri urejevanju notranjosti in okolja, vaškega trga, vodnjaka, ne ur priprav v kuhinji, v šoli, pri prireditvah in tekmovanjih. Sledilo je več obiskov iz Slovenije, športne prireditve, letni ples z izbiro lepote slovenske skupnosti in kraljice dobrodelnosti, razne prireditve, izleti in tekmovanja. Leta 1985 je bila dokončana tudi lovska koča s strelišči za zračno puško, vsakoletni velikonočni piknik, materinski in očetovski ples, kot tudi balinarski in lovski plesi. Leta 1986 je bilo več obiskov iz Slovenije in

Amerike, nadaljevanje upokojske družine z rednimi srečanji, srečanje ob 40 letnici taborišča v Bonegili – spet so oživeli spomini na rumena žitna polja v Sloveniji. Toliko let je že minilo od odhoda.

Organizirana so bila tekmovanja v bilijardu, šahu, košarki, tenisu, nogometu in člani druge



**Plesalka Natasha Pišotel
z Alexandrom Pišotek.**



generacije so pristopili k društvenemu odboru. Že smo pred 35 letnico obstoja društva: veliko praznovanje z bogatim kulturnim in športnim programom, obiski iz Slovenije, med njimi tudi prvi slovenski politiki, pripravljali nove demokratične, svobodne Slovenije; Avstralija je priznala Slovenijo in gostje iz Slovenije so se vrstili, društvo jim je bilo prijazen gostitelj s kulturnimi programi. Športna tekmovanja so se nadaljevala, kot tudi delo za oskrbovanje središča. Nove ideje so uporabljali mladi in



Milena in Jože Brgoč sta na dan praznovanja obhajala 39. obletnico poroke. Čestitamo!

društvenega življenja.

Ves trud članov in prijateljev se je strnil v klasje, zlato klasje pričakovanja, bogato, močno klasje, katerega polagamo v zgodovino društva.

Tudi mladi prepoznajo bogastvo društvenega življenja in slovenske kulturne dediščine.

Plesna skupina prinaša

klasje, snop uspehov preteklosti, skupno s cvetjem njihove domovine Avstralije. Zlato klasje krasi zavijačke in avbe, katere nosijo dekleta in žene v gorenjskih narodnih nošah, rdeči waratah pa poživilja zlati snop zgodovine duštva, ki je bilo rojeno v tolikem navdušenju in ljubezni.

1995 – 2004

Prinašamo klasje v svojem naročju, klasje uspehov, klasje sreče in zadovoljstva. Upokojenska družina je praznovala 25-letnico, sledilo je srečanje vseh deklet lepotic plesa, slovenske skupnosti - kraljic dobrotelnosti, napisana in uglasbena je bila himna slovenskega društva, ki poje o elthamskem griču, kjer stoji dom, kjer se rojaki shajajo in rajajo, kot so nekoč doma, kjer bo bor zelenel, domače pravljice šumel, slovenski duh živel, dokler bo Eltham pel. Vedno več pozornosti je bilo namenjenih potrebam središča z vzdrževanjem, popravilom, dodatki in prenovi. V letih 1998 in 1999 je bilo veliko prenove v središču, veliko delavnih ur so žrtvovali delavci in odborniki. Za 45-letnico društva spet veliko praznovanje, z gosti in kulturnim programom. Toliko



V imenu Slovenskega društva Planinka Brisbane, ki bo v februarju 2005 sklenilo svoje obhajanje zlatega jubileja, je predsednici in podpredsedniku SDM Miru Ogrizku izročila darilo predsednica Planinke Marica Podobnik.

modernejšie prireditve so se pridružile tradicionalnim, kot Trivia Night, Car Rally, Bikeathon, Country Western Nights, Disco dances. Vsa leta so pridne žene skrbele za prehrano za delavce in prijatelje, ob plesih in raznih slavnostih.

Mnogo prireditev, ansamblov, humoristov, kulturnih delavcev je obiskalo središče in vedno so se počutili prijetno in domače med domačimi ljudmi na hribu. Ponovno se je uredila nogometna ekipa, z delom je zacel vrtec, sledilo je praznovanje 40 – letnice društva, s pogledom v ogledalo, s pregledom zgodovinskih dogodkov



Pevski zbor Planika pod vodstvom Rolanda Carmodya.

ur prostovoljnega dela in skrbi! Mladina je sodelovala v veliko veseljih starejših, katerim dom pomeni tako bogastvo. Več obiskov iz Slovenije je popestrilo vsakoletne prireditve in športna tekmovanja, člani so se združili tudi za izlete in različna potovanja. Odprta vrata vsakomur in vsem članom. Je bila dolgoletna poslanica društva - vedno so bili znanci in prijatelji sprejeti z nasmehom in lepo besedo. Šolski razred je zaprl vrata zaradi pomanjkanja učencev - ni pa zmanjkalo dobre volje, navdušenja in pričakovanja. Vedno je nekaj novega v domu,

vedno nekaj prenovljeno, dodano in olepšano.

Leto zlate žetve je pogled na vse uspehe, na neštete ure v družbi prijateljev in članov, Slovencev, na hribu. Jubilejno leto zlate žetve je pogled v polno naročje zbranega klasja, rodovitnega društvenega življenja. Pravijo, da ni vse zlato, kar se sveti, vendar današnje klasje je zlato zaradi popolne dolgoletne predanosti in nesebičnosti članov. Lepo je slišati slovensko besedo in pesem, ki se strne v krono, kot simbol notranje povezanosti.

Draga Gelt

**Avstralsko slovensko socialno in športno Melbourne društvo zlati jubilej slavi,
na to obletnico smo lahko ponosni vsi.**

**Upanje je,
da nekaj let bo živele še.**

**Mnogi prvi začetniki so odšli v sveta nebesa,
nasledniki pa na razne načine mažejo zadnja kolesa.**

**Pred 50. leti je bil gol eltamski grič,
danes prepeva med košatim drevjem ptič:
"Pridite si ogledat slovenski gozd!"**

Bog blagoslovi po svetu delaven slovenski rod!

Marcela Bole

Avstralska slovenska konferenca Svetovnega kongresa

*Cenjeni člani in prijatelji Avstralske slovenske konference
Svetovnega slovenskega kongresa.*

Pred nami je Božič in zato je primerno, da Vaš v imenu UO ASK pozdravimo in želimo za bližajoče se praznike lepo praznovanje v krogu Vaše družine in prijateljev ter veliko vsega dobrega v novem letu. Božje Dete naj Vam nakloni svoj mir in blagoslov, v prihodnjem letu pa veliko sreče, zdravja in uspeh v vsem Vašem trudu in prizadevanju.

Istočasno želimo spregovoriti tudi o delu organizacije ASK, ki se bo moralo nekoliko spremeniti. Kot veste, je v letošnjem letu prenehal delovati najbolj aktiven Narodni svet Victorije. Tudi drugi Sveti so že nekaj časa manj aktivni, kljub temu, da je vsak posameznik še kako delaven v svoji skupnosti. Člani ASK pa se aktiviramo le za posebne priložnosti in po potrebi. Glavna naloga ASK je ves čas bila povezovalne narave, saj so Narodni sveti nudili članstvu priliko za aktivnost in medsebojno povezavo. Ko prehajamo iz enega obdobja v drugo, se moramo vprašati, kako prilagoditi naše aktivnosti? V bližnji bodočnosti bo potrebno spremeniti tudi Ustavo (Pravila ASK), kar Vam bomo predlagali ob dani priložnosti.

Že večkrat smo slišali ali celo sami stavili vprašanje, če je Avstralska slovenska konferenca še potrebna. Do manjše mere so se s tem vprašanjem ukvarjale tudi nekatere druge Konference, nekatere so celo prenehale delovati, vendar je veselje videti, da so med zelo aktivnimi še vedno Primorska Konferenca, Kanadska, Argentinska, Nemška, Angleška itd.

Kaj bomo dosegli, če Avstralska konferenca preneha delovati? Odtegnili bomo podporo Svetovnemu slovenskemu kongresu, ki zelo prizadevno povezuje vse obstoječe Konference po svetu, ki poleg mnogih koristnih dejavnosti uspešno prireja vsakoletne Taborje slovenskih otrok po svetu in svetovne konference slovenskih znanstvenikov, zdravnikov, arhitektov, gospodarstvenikov, glasbenikov in raznih drugih strokovnjakov. SSK je postal ugleden del slovenske civilne družbe, ki povezuje Slovence po svetu in je tudi v demokratični Sloveniji neobhodno potreben. S svojim marljivim in predvsem varčnim delovanjem se je povzpел med najbolj uspešne organizacije, ki zastopajo izseljence. Konferenca v posameznih deželah pa tvorijo članstvo SSK in so pomembni člani verige, ki povezuje slovenski živelj iz vsega sveta.

ASK v Avstraliji je žal bila »sporna« že od ustanovitve dalje za nekatera društva, čeprav brez tehtnega vzroka. Kljub našemu prizadevanju, da bi ne konkurirali obstoječim organizacijam in jim z našim obstojem ne odvzemali članstva. Prav zato je od vsega začetka Slovenski Narodni svet ACT namerno tesno sodeloval s Slovenskim društvom v Canberri in uspešno podpiral osamosvojitve Slovenije. Nekatera društva so žal s svojim pravilnikom prepovedala podporo ASK in se niso hotela ukvarjati z narodno političnimi vprašanji. V sklopu SSK je ASK narodna organizacija in v ničemer ne tekmuje z društvi, spodbuja in ohranja slovensko zavest, s štipendijami podpira učenje slovenskega jezika ter štiti enakopravne pravice Slovencev po svetu. V tem je ASK narodno politična organizacija, ki deluje na narodnem in kulturnem področju in ne more nikomur škoditi, ampak le koristiti društvenim organizacijam in vsesplošnemu slovenstvu. Društva, ki so se branila politične dejavnosti, bi jim delovanje ASK moralo biti spodbudno.

Med vsemi Konferencami je najbolj uspešna Slovenska konferenca, ki bi nam lahko bila za vzor, vendar deluje v popolnoma drugačnih razmerah. Njeno delovanje je osredotočeno v Sloveniji, kjer se članstvo lahko srečuje in prireja zelo uspešne 'Večere izza kongresa', predavanja in pomembne prireditve v podporo ali v protest vsakovrstnemu narodnemu in političnemu dogajanju doma in po svetu, kadar je potrebno.

Zaradi ogromnih avstralskih razdalj med člani, je UO nemogoče organizirati redne seje vseh pridruženih članov, (kot delujejo Društva), zato nam je povezava možna le prek interneta in s korespondenco.

Navdušujemo se lahko v dosežkih slovenstva in naše ogorčenje nad krivicami lahko izražamo s protesti. Tudi ti bodo uspešni, če bodo izraženi z dovolj močnim glasom in množičnim odzivom. Radi smo podpirali in še bomo podpirali vredne narodne projekte SSK in drugih Konferenc.

Upravni odbor ASK Vas v juniju-juliju 2005 vabi na potovanje v Slovenijo in romanje "Po poteh mučencev 2005". Ob 60. obletnici množičnega izseljenstva in tragičnega poboja rojakov po vojni, bomo obiskali množične grobove pobitih v juniju prihodnje leto. Spomnili se bomo vseh tistih rojakov, ki so bili med begunci pred 60. leti in so že med mrtvimi. V Sloveniji se poleg spominskih komemoracij nameravamo udeležiti tudi okrogle mize na izseljenskem Taboru, ki ga organizira Društvo Slovenija v svetu. Na to enkratno potovanje Vas vabimo v upanju, da bomo združili naše srečanje ljudi, ki dobro v srcu mislimo. Gospa Meta Lenarčič pa prav v tem času organizira potovanje v Slovenijo in obisk Lemonta v ZDA, zato se pridružite, če želite potovati okoli sveta.

ASK organizira v avgustu 2005 avstralsko turnejo Noneta Liguster, ženskega kvarteta Vita in tria Storžič, naših starih prijateljev. Slovenska društva, Verske centre in Vas iskreno prosimo za podporo te turnee, ki nam bo nudila vrhunski užitek v predvajanju slovenske kulture. Že v naprej se Vam iskreno zahvaljujemo za podporo njihovih prireditev.

Povežite se z nami na spletni strani ali nam pišite s predlogi ter pritožbami. Še enkrat Vam za praznike želimo obilo Božjega blagoslova in Vas iskreno pozdravljamo.

Cvetko Falež l.r. (predsednik)

www.geocities.com/ausslokron

Jožica Gerden l.r. (tajnica)

1 Charles Court, Mildura VIC 3500



MATIJA CESTNIK je mojster televizijske kamere. Že več let pridno beleži na video posnetke mnoga dogajanja slovenske skupnosti v Melbournu. Delal je tudi za slovenski program televizijskega kanala 31, ki pa od lanskega leta več ne oddaja slovenskega programa. Matija je lovil dogajanje ob praznovanju 3. obletnice posaditve sadike najstarejše vinske trte na McWilliams Vineyards v Yarra Ranges v nedeljo, 7. novembra 2004.



Znamke vseh vrst in rabljene telefonske kartice

Dragi prijatelji misijonov, iskreno se zahvaljujem za pomoč, ki ste mi jo izkazali pri moji akciji, katera se še nadaljuje. Znamke in telefonske kartice še naprej lahko pošiljate na moj naslov: Saksida Franc, Ulica Biasoletto 125, Trst – Trieste, Italija. Obenem pa Vam voščim in želim srečen Božič ter obilo blagoslova in Božjega varstva v novem letu 2005.

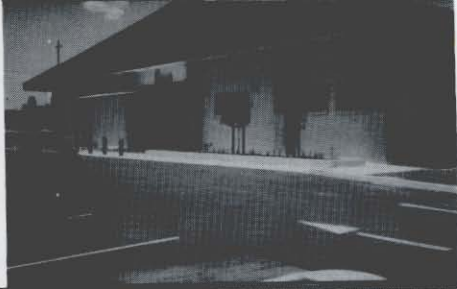
Hvala Mauri Vodopivec in njememu sinu Ivanu za zvesto pošiljanje znamk za objavo!



Mešani pevski zbor iz Zreč pod Pohorjem je pred nedeljsko sveto mašo 31. oktobra 2004 napolnil cerkev v Kew z ubranim petjem lepih slovenskih pesmi. Zbor vodi Mojca Koban-Dobnik, predsednica zbora je Lojzka Šprajc. Na svoji poti po Avstraliji so se srečali tudi z mnogimi rojaki in marsikje zapeli.

KLUB PANTHERS, ST JOHNS PARK-TRIGLAV

Piše Martha Magajna



PRIZNANJA

»SLOVENCEM LETA V NSW«

ROBERT RUDOLF - slovenski študent leta

2004. Mladi Robert, sin Ivana in Marinke Rudolf iz Wollongonga, je dobil priznanje za izredne dosežke v kategoriji univerzitetnih študentov v slovenski skupnosti.

V času, ko je bil predlagan za nagrado, je bil študent na univerzi v Wollongongu, kjer je študiral kar dvojni program, pravo in komercialo, poleg tega, da je veliko časa posvečal tudi aktivnostim v slovenski skupnosti v Wollongongu. V preteklosti je bil nekaj let član folklorne skupine kluba in prepeval je tudi v pevskem zboru kluba. Še vedno pa je tudi aktiven v Slovenskem klubu Planica, kjer pogosto prostovoljno pomaga pri različnih opravilih, ki so potrebna v klubu. Leta 2002 je prejel štipendijo slovenskega Ministrstva za zunanje zadeve za študij slovenščine na univerzi v Ljubljani, kjer je tudi izboljšal svoje znanje



Robert Rudolf in župan mesta Fairfield g. Nick Lalić.

slovenščine.

V zadnjih mesecih je že opravil diplomu iz obeh predmetov in to: pravo z »Honors« in komercialo z »Distinction« in se tudi že zaposlil pri pravniški firmi Griffin Vincent Lawyers v Sydneyu, pri tem pa še vedno najde čas, da pride nazaj domov in pomaga pri slovenskem radijskem programu na VOX-FM106, 9 v Wollongongu, kjer dela že nad deset let. Fant, kot je Robert, je v pravi ponos svoji družini in tudi slovenski skupnosti in prav gotovo zasluži »Slovenian of the Year Award«.

Čestitamo, Robert, in vse najboljše!

Novi odbor kluba Panthers St Johns Park-Triglav za prihodnji dve leti.

Konec oktobra je bil v klubu Panthers Triglav letni občni zbor kluba, na katerem se je izbral novi odbor, ki bo vodil družabno življenje kluba za naslednji dve leti.

Po pogodbi z upravo klubov Panthers je odbor kluba Panthers Triglav vedno sestavljen tako, da je v odboru najmanj pet odbornikov slovenskega rodu



Novi odbor kluba, z njimi zastopnik matičnega kluba Panthers Penrith Don Elks in generalni manager kluba Panthers Triglav, Andrew Gardner.

vedno večino v odboru. V letošnjem odboru je večina odbornikov ostala ista kot prej, do zamenjave je prišlo samo pri enem odborniku, ko je Emil Fabjančič predal dolžnosti mlajši generaciji, to se pravi, na njegovo mesto v odboru je stopil Branko Fabjančič. Tako je sestav odbora takšen: predsednik je Peter Krobe, podpredsednik Walter Šuber, ostali odborniki: Franc Valenčič, Silvo Pahor in Branko Fabjančič in Avstralci: Stephen Minor in John Rapinette (oba zastopata Rugby skupino), Vic Zappia (zastopa nogomet) in Iris Tant, ki zastopa splošno članstvo kluba.

Novi član odbora Branko Fabjančič pravzaprav ni nov, saj izhaja iz družine Fabjančičev, ki so vsi že skoraj pol stoletja eden od trdnih stebrov, na katerih je vedno slonel klub, posebno pa še balinarska sekcija. Branko, ki je po izobrazbi računovodja, nam je v starih časih prostovoljnega dela vedno vodil klubske knjige (to je bilo še prej, preden smo prišli v finančne težave), iz klubskega dela pa se je umaknil, ko si je ustvaril družino. Sedaj je zaposlen pri podjetju Davco Construction kot »Customer service manager«. Ima dve hčerki, ki obiskujeta Slomškovo šolo v Merrylandsu. Njegova žena Julie, ki je tudi iz dobre stare triglavske družine Vrhovih, je po poklicu učiteljica in včasih v težavah tudi priskoči na pomoč Slomškovi šoli. Zelo smo ga veseli, da se je spet vključil v odbor in prepričani smo, da nam bo v pomoč. Dobrodošel, Branko!

Za poživitev družabnega življenja poskrbi uprava kluba z organizacijo različnih zanimivosti. Tako so člani skupno sledili dirkam za Melbourne Cup na velikem ekranu in članice so se temu primerno tudi postavile s klobuki, kot se za ta dan spodobi.



Zadnja delovna skupina, ki je dokončala balinišča.

BALINIŠČA SO GOTOVA!

Predelava triglavske balinišče je končana in prav lepo izgledajo. Na delovne dneve je izgledalo, kot da so balinišča prevzeli »Grey Power« delavci, saj nas je večina članov, ki so sposobni za tako delo, že upokojenci. Mnogi so bolehní ali jih muči revma, je pa še vedno med nami mnogo strokovnjakov, ki so kljub težavam in bolečinam še vedno opravili po

Predsednik balinarjev Emil Fabjančič čestita najboljšemu balinarju leta 2004, Karlotu Samsa, za pokal, ki mu ga predaja lanski najboljši balinar, Lojze Magajna.



in stroji, ki so jih prinesli od doma. Želeli bi se iz srca zahvaliti vsem delavcem: Karlotu in Hedviki Samsa (Hedvika je pokazala, da je še prav spretna z lopato!), Jožetu Pahorju, Tonetu Uršiču, Tonetu in Emilu Fabjančiču, Emilu Kukovcu, Emilu Lozeju, Emilu Hrvatinu, Rudiju Gerdeviču, Jožetu Fišerju, Mirotu Severju, Tonetu Šuštarju in ne nazadnje tudi samemu predsedniku Petru Kropaju, ki je sicer samo podporni član balinarske sekcije, za lopato in samokolnico pa je prijel prav tako pridno, kot vsi drugi. Ne smemo pa pozabiti tudi tehničnega vodje balinarjev Lojzeta Magajna, ki je delal vse delovne

dni s krampami, lopato in črpalno. Vse je bilo vedno vsak dan dela na baliniščih, dodaja pesek in po večkrat vleče težki valjar od enega konca vsakega balinišča do drugega, da bi se balinarske steze dobro utrdile. (Če smo katerega od delavcev pozabili omeniti, naj nam oprostijo, ni bilo namerno!). V soboto, 13. novembra 2004, je na prvem večjem tekmovanju na prenovljenih baliniščih lanski najboljši tekmovalac Lojze Magajna predal prehodni pokal najboljšega balinarja letošnjemu zmagovalcu, Karlotu Samsa. Čestitamo, Karlo!

SREČANJE Z GOSPODARSKO DELEGACIJO SLOVENIJE IN ANSAMBLOM SVETLIN

Sredi novembra je bil klub Panthers Triglav do zadnjega kotička napolnjen z ljudmi, ki so se želeli srečati z gospodarsko delegacijo državnega Urada za razvoj in poslovno sodelovanje Slovencev po svetu, če pa po pravici povemo, pa je bilo še več Slovencev, ki so želeli slišati ansambel Svetlin, za katerega smo slišali same pohvale s strani vseh, ki so imeli priložnost poslušati njihove nastope. Srečanje je bilo organizirano zelo v naglici s pomočjo Generalnega Konzulata Republike Slovenije v Sydneyu, Avstralsko-slovenskega instituta v Sydneyu in slovenske uprave kluba Panthers Triglav. V zelo kratkem in omejenem času je vsem prizadetim uspelo organizirati odlično srečanje, katerega se je udeležilo večje število slovensko-avstralskih poslovnežev, zastopnikov uprave matičnega kluba Panthers in drugih, ki so z zanimanjem spremljali video-predstavitev zainteresiranih slovenskih podjetij, ki so v tej akciji sodelovala.

Ansambel Svetlin je bil še boljši, kot smo pričakovali. Škoda je le, da niso ostali med nami dalj časa in da se niso imeli priložnosti pokazati širši slovenski skupnosti, kot je bila zbrana v dvorani kluba Panthers Triglav. Pa mogoče drugič, fantje! In čakamo na nove CD-je.



Ansambel Svetlin v klubu Panthers St. Johns Park-Triglav. Z njimi je predstavnica slovenske gospodarske delegacije Irena Pernač, častni generalni konzul RS g. Alfred Brežnik, na sredi fotografije njegova soproga Jeny, podjetnik g. Dušan Lajovic (skrajno desno) in predsednik kluba g. Peter Kropa (prvi z leve).

Že nekaj časa je minilo, ko smo začeli pogovor s Slovensko-avstralskim društvom v Sloveniji o možnosti obiska ansambla Svetlin v Avstraliji. Med tem smo bili in smo vedno zelo zaposleni v slovenski skupnosti v Viktoriji, saj imamo vsak teden različne predstave po društvih. Vsako drugo leto pripravljamo slovenske festivale pod vodstvom SSOV (Svet slovenskih organizacij Viktorije), kateri je bil letos že deveti v osemnajstih letih. Praznujemo razne obletnice in sprejemamo obiske preko luže, katere vedno pogostimo. Torej prišel je tudi dan, ko smo sprejeli prijazne obraze ansambla Svetlin – skupino, ki predstavljajo veselo domačo narodno zabavno glasbo s petjem. Z njimi je bilo še pet drugih gostov, vključno z voditeljem, zastopnikom Slovensko-avstralskega društva Slovenije, Matejem Balažicem.

V četrtek, 4. novembra, smo jih pričakali na letališču v Melbourne. Bilo nas je lepo število s parom v narodni noši. Bili so deležni lepega sprejema s starim slovenskim krščanskim običajem 's soljo in kruhom'. Tudi vesela glasba se je zaslišala. Mimoidoči na letališču so ji vsi prisluhnili. Takoj smo se spoznali med seboj in se razdelili po avtomobilih ter se odpeljali na slovensko društvo Jadran. Tam smo bili vsi pogoščeni z bogatim in okusnim zajtrkom. Ob prihodu v društvo so gostje dobili darila – klobuk SŠD Jadran, kar je že navada, da si odnesejo spominček. Goste smo namestili v verskem in kulturnem središču v Kew in tudi po privatnih domovih. V petek, 5. novembra, smo jih sprejeli na SAK-ŠD Planica. Ogledali so si vse prostore. Z zanimanjem so si ogledovali slike – arhiv, iz katerega je razviden naš začetek dela, obstoja in napredek društva Planica. Z začudenjem so poslušali, kako Slovenci po svetu veselo delamo, da ohranimo svoj jezik, kulturo – svojo identiteto. S ponosom povemo, da je vse to narejeno z ljubeznijo in prostovoljnim delom za obstoj slovenstva na peti celini.

V petek zvečer so že nastopili v nemškem klubu Tivoli ter tam zabavali občinstvo, saj so tudi v Evropi znani kot 'Svetlin' in 'Die Alpen Swingers'. V soboto zvečer so nastopili na SD Planica, kjer so zabavali polno dvorano z veselo godbo in petjem do ranega nedeljskega jutra.

Navezala so se prijateljstva in pogovorov ni manjkalo. Ljudje so kupovali zgoščenke za spomin, da se bodo še naprej slišali veseli glasovi prijaznih muzikantov, ki so se od nas poslovili in odšli proti severu, v toplejše kraje, kajti vreme v Viktoriji jim ni bilo naklonjeno. Svet slovenskih organizacij je vsem gostom podaril spominke – kenguruje, da jih bodo greli. Majhen spomin je darovalo tudi društvo Planica. Ob prejemu svinčnikov so obljubili, da nam bodo pisali, ko se vrnejo domov. V spominsko knjigo so se vsi člani ansambla podpisali z željo, da se še kdaj vidimo 'Down Under'. Izjavili so, da so z veseljem zabavali množično in veselo publiko. Mi pa se že dolgo nismo imeli prilike veseliti se s tako vrhunskim ansamblom, kot je bil nepozabni 'Svetlin'. Hvala!

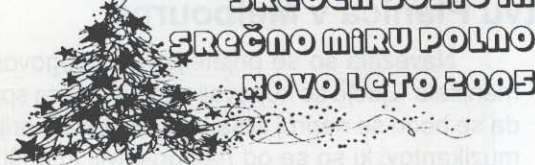
Odbor SSOV se zahvaljuje vsem družinam kakor tudi verskemu in kulturnemu središču Kew, ki so sprejeli goste v času bivanja v Viktoriji.

V nedeljo, 7. novembra, pa so zabavali številno publiko na McWilliams Lillydale Vineyards, kjer je bila že tretja obletnica posaditve 'Stare trte' iz mariborskega Lenta na avstralska tla. Prisotni so bili tudi številni avstralski gostje. Od blizu in daleč so se vrstili obiskovalci. Mnogo obrazov iz prejšnjega večera se je tukaj zopet zabavalo. To je dokaz, da so se nam fantje s pevko zelo priljubili, kar dolgo ne bo pozabljeno.

Lucija Srnec, učiteljica slovenskega jezika, tajnica SSOV



Matej Balažic, voditelj gospodarske delegacije, v družbi z lastnikom vinarne g. Maxom McWilliamsom in igralcem Johnom Woodom.



Here is my Christmas present to you...
Exclusive to Misli Readers And Their Families And Friends



Fly/Drive Package For Two Including
Economy airfare Departure Taxes
30 day Car Hire - Astra Opel Auto
Vouchers Valued at \$60
10% OFF Travel Insurance

Buy One Get One FREE Kremesnita & Coffee in Bled
Buy One Get One FREE Voucher in Youth Museum Celje
Buy One Get One FREE Voucher Chairlift to Vogel
Buy One Get One FREE Postojna CaveTour

FROM \$4706

(Conditions Apply & Subject Airline and Availability) for more info call

1300 55 75 01

BEYOND SLOVENIA
GATEWAY TO EUROPE

LVL 8 SUITE 802 109 PITT ST SYDNEY 2000
1300 55 75 01 or 02 9222 2105

For More Information Call Lesley, Tom or Petra on
1300 55 75 01 or 02 9222 2105

Or Email - lesley@beyondslovenia.com

climbed the blessed mountain Triglav, visited Brezje and I can say and understand more than just 'dober dan, kako ste?'

Now I am hooked... Slovenia has become so much part of my life that I have decided to promote and encourage every Australian to see it for themselves.

Slovenia is my passion and Beyond Slovenia P/L is my company.

I want everyone to experience as I have, the strong and passionate culture, the dramatic and varied history, the century old country towns and ancient medieval cities, the provincial food and full bodied wines and the magnificent and spectacular landscape.

This is truly the beauty spot on Europe's exquisite face. I am talking about the country where you or your parents or grandparents were born. The very place where your family history began.

Do you remember the crazy and exciting days of the 2000 Sydney Olympics, when Slovenia won 2 Gold Medals in rowing, Brigita came 4th in 800M race and Slovenia appeared for the first time in a team sport and came 8th in handball.

You might also remember the Slovenian Gostilna and Slovenian House in 99 York Street Sydney which was the heart of activities, authentic Slovenian food and wine and celebration. It became "The meeting point" in Sydney.

The management of Serigo Café where the Slovenian Gostilna was located during the Sydney Olympics, the Beyond Slovenia team, with full support from Slovenian diplomats in Australia and Slovenian Tourist Board are keen to bring back the memories of the high times experienced back then. Beyond Slovenia will start the ball rolling with regular promotional afternoons beginning early 2005 to which all Slovenian ex-patriots are invited.

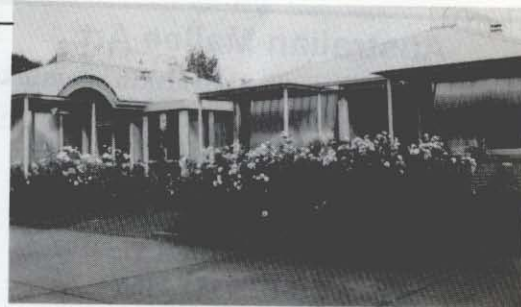
In the meantime though, just introduce yourself to George at Serigo at 100 York Street any time you are visiting Sydney, for a big warm welcome. He is almost as passionate about Slovenia as you are. And afterwards, come and see us a few blocks away in 109 Pitt Street for another warm welcome and a chat.

Look for more exciting information and offers in your next Misli.

nasvidenje do naslednjič
Lesley



DOM POCITKA MATERE ROMANÉ
Slovenski dom za ostarele
11-15 A'Beckett Street
KEW VIC 3101



MOTHER ROMANA HOME
Slovenian Hostel for the Aged
Phone: 03 9853 1054
Fax: 03 9855 0811

Dom počitka matere Romane je ustanova slovenskega misijona v Melbournu, ki nudi bivanje v domačem okolju ostarelim in vsem, ki potrebujejo nego. Prijazna in topla soba, domača hrana, vesela družba, popolna zdravniška nega in celotna oskrba je samo del tega, kar boste našli v domu počitka ob cerkvi v Kew.

Pogoj za sprejem v Dom je »Aged Care Assessment Document«, katerega vam pomaga preskrbeti vaš zdravnik. Osnovna tarifa je 85% od avstralske starostne pokojnine. Pogoj za sprejem ni na osnovi posameznikovega premoženja, temveč na podlagi zdravstvenega stanja in potrebne nege.

Ste mogoče sami že razmišljali, kakšno bi bilo življenje v Domu, poznate koga, ki bi potreboval usluge slovenskega doma počitka, ali pa želite kaj več vedeti? Potem je res najbolje, da čimprej pokličete upravnico gospo Sandro Krnel po telefonu in se dogovorite za primeren čas ogleda Doma. Ker je zadnje čase med Slovenci precej več zanimanja in večje povpraševanje za vstop v Dom, vam bo gospa Sandra rada volje povedala, kako dolgo bo treba počakati na prvo prosto mesto. Dobili boste tudi prave odgovore na vsa druga vprašanja.

**VELEPOSLANIŠTVO
 REPUBLIKE SLOVENIJE**

Telefon: 02 6243 4830 Fax: 02 6243 4827

e-mail: vca@mzz-dkp.gov.si

www.gov.si/mzz/dkp/vca/eng/

Odpravnik poslov: Bojan Bertonec

Tretji sekretar: Andrej G. Rode

Veleposlaništvo je odprto vse delovne dni od 9.00 do 16.30

Konzularne ure so od 10.00 do 12.00

Embassy of Republic of Slovenia

PO BOX 284, Civic Square

CANBERRA ACT 2608

GENERALNI KONZULAT RS SYDNEY

Generalni častni konzul: Alfred Brežnik

Telefon: 02 9517 1591 Fax: 02 9519 8889

PO BOX 188, COOGEE NSW 2034

**GENERALNI KONZULAT RS
 NOVA ZELANDIJA**

Telefon: 04 567 0027 Fax: 04 567 0024

PO BOX 30247, LOWER HUT NZ

DISTINCTION PRINTING PTY. LTD.

Lastnika

Simon Kovačič in James Rizzo

Tiskarna za

brošure, knjige in barvna dela

164 Victoria Street, BRUNSWICK VIC 3056

Telephone: 03 9387 8488 Fax: 03 9380 2141

**Slovincem v Melbournu se priporoča
 kamnoseško podjetje**

**LUCIANO VERGA & SONS
 ALDO AND JOE MEMORIALS P/L**

10 Bancell Street

Campbellfield VIC 3061

Work: tel. 9359 1179

Home: tel. 9470 4046



ZA VSA DELA DAJEMO GARANCIJO!

Australian Mallee Art

Velika izbira kvalitetnih avstralskih spominkov

Avtentična Aborigenska umetnost

Ročna dela in darila

Shipping service – Interstate and overseas
Shop 3092, Level 3 Westfield Shoppingtown
Southland CHELTENHAM Vic 3192

Phone: +61 3 9584 4466

Mobile: 0419 037 054

Email: info@malleeart.com

Web: www.malleeart.com

GLAS SLOVENIJE

»THE VOICE OF SLOVENIA«
PO BOX 191, SYLVANIA NSW 2224
Telefon: 02 9522 9911 Fax: 02 9522 9922

STIČIŠČE AVSTRALSKIH SLOVENCEV
Domača stran na internetu:
www.glasslovenije.com.au

GOJAK & MEATS

SMALL GOODS



Rojakom
v Sydneyu se toplo
priporočam!

220 Burwood Road
Burwood NSW 2134
Tel. (02) 9747 4028

MIDITEK MUSIC PRODUCTION RECORDING & TUITION

LENTI LENKO BA (MUS), AAGM, LAGM (TD), OAM.

TEACHER OF PIANO, ORGAN,

KEYBOARD AND THEORY.

PROVIDING PROFESSIONAL

FRIENDLY SERVICE & TUITION

WITH VERY REASONABLE RATES!

52 GLADESWOOD DRIVE,

MULGRAVE VICTORIA 3170

Phone/fax: (03) 9701- 0159

Mobile: 0438 256 257

www.miditek.com.au

e-mail: administration@miditek.com.au



Anthony Tomažin J.P.L.I.C.M

Royal Guardian

MORTGAGE CORPORATION PTY.LTD.

MORTGAGE ORIGINATORS ~ DIRECT LENDERS

At Royal Guardian we have one
aim, to get you the best loan
and enable you to secure your
purchase.

tel.: 02 133 455

4 Railway Parade, Burwood, NSW 2134
www.royalguardian.com.au



TOBIN BROTHERS
FUNERALS

LEADERS IN SERVICE AND CARE

100% AUSTRALIA OWNED

VIKTORIJSKIM SLOVENCEM
NA USLUGO V ČASU ŽALOVANJA

For all enquiries please contact our Call Centre
9500 0900

www.tobinbrothers.com.au

Are you dentures more comfortable in a
glass...?

If so, for a free consultation contact:

STAN KRNEL

dental technician

specialising in dentures and mouthguards



Bi radi imeli umetno zobovje v kozarcu...?
Če ne, z zaupanjem pokličite za prvo brezplačno
posvetovanje.

STANKO KRNEL

zobni tehnik

specialist za umetno zobovje in zaščitne proteze

391 Canterbury Rd. Vermont
tel. 9873 0888

Suite 7/14 Market St. Box Hill
tel. 9898 6293

UCIMO SE SLOVENSKO Draga Gelt, Magda Piškotek, Marija Penca -LET'S LEARN SLOVENIAN I, II, III (\$20 - za posamezni del). ZNAŠ SLOVENSKO - DO YOU KNOW SLOVENIAN - Tečaj slovenskega jezika za odrasle - Slovenian language course for adults IN OSNOVNA SLOVNIČNA PRAVILA IN VAJE - Draga Gelt, \$20. SLOVENIAN LANGUAGE MANUAL - UČBENIK SLOVENSKEGA JEZIKA - Milena Gobetz in Breda Lončar, I. del \$20, II. del \$30.

SLOVENIAN LANGUAGE IN AUSTRALIA-25 years of Slovenian language in VIC - Saša Ceferin, \$25.

VENETI - FIRST BUILDERS OF EUROPEAN COMMUNITY - angleški prevod, trde platnice - 534 strani, 150 ilustracij, \$45. SLOVENCİ, KDO SMO - Ivan Tomažič, \$30.

ETRUŠČANI IN VENETI - drugi venetski zbornik - Ivan Tomažič, \$25.

SLOVENSKE KORENINE - Ivan Tomažič \$10-mehke platnice; \$15-trde platnice

ZBORNİK PRVE MEDNARODNE KONFERENCE - Veneti v etnogenezi srednjeevropskega prebivalstva - PROCEEDINGS OF THE FIRST INTERNATIONAL TOPICAL CONFERENCE - \$30.

TRETJI VENETSKI ZBORNİK - V Evropi 2000 - Ivan Tomažič, \$25.

RAZSTAVA VENETI NA SLOVENSKEM - Ptuj 2001, 46 strani, v slovenščini z angleškim prevodom, \$8.

100 RECEPTOV SESTRE NIKOLINE 1.,2.,3.,4.,5.,6. knjiga, \$15.

POTOK TREH IZVIROV - črtice, pesmi in aforizmi - Ivan Lapuh, \$15.

BOŽIČNE PESMI V PROZI - Roberto Innocent, \$30.

PAX ET BONUM - MIR IN DOBRO - Draga Gelt, Veronika Ferfolja, \$30.

SVETO PISMO NOVE ZAVEZE - trde platnice \$45, mehke platnice \$30.

THE SNOWY MOUNTAINS - Ivan Kobal, trde platnice - \$20, mehke platnice - \$10.

PIPA, KLOBUK IN DOBER NOS - Leopold Suhodolčan, \$1.

SLOVENSKE LJUDSKE PRIPOVEDKE - SLOVENE LEGENDS - Dušica Kunaver, \$30.

POTOVANJE SKOZI ČAS - Jožica Marn Gerden, \$20.

TIHI GLAS IZ GLOBOČINE SRCA - Jožica Polak, \$15.

MOLITVENIK ZA BOLNIKE - OSTANI Z NAMI - \$10.

SLOVENSKE KORENINE - I. Tomažič, trde platnice \$15, mehke \$10.

GEORGE KOZIAK - Slovenian Janizary by Joseph Jurčič, historical novel from 15. century, \$15.

SLOVENSKO ANGLEŠKI SLOVAR, \$30

ANGLEŠKI SLOVENSKI SLOVAR, \$30

POBEGLI ROBOT - Vida Pečjak, \$3.

CELOVŠKE, CELJSKE IN GORIŠKE

MOHORJEVE KNJIGE, \$90.

NA USODNEM RAZPOTJU - M. Peršič, \$25.

PREMIKI - Janez Janša, \$35.

KRISTJAN MOLİ - molitvenik, \$15.

NOVE ZGOŠČENKE (CD) CENA \$22

MARIBORSKI OKTET - Jubilejni koncert

KOMORNI ZBOR AVE - Eno Dete je rojeno

ANTON MARTIN SLOMŠEK - Drobtnice

SESTRE KLARISE - Marija, Mati moja

FRANC JAVORNIK - Portret prvaka ljubljanske opere

KVINTET SONČEK - Večerni zvon

BRATJE PIRNAT

'IGNITE' 29. SLOVENSKI MLADINSKI KONCERT, \$25

Misli thoughts - Božje in človeške Misli thoughts - Božje in človeške

Religious and Cultural Monthly in Slovenian language. Informativni mesečnik za versko in kulturno življenje Slovencev v Avstraliji | Ustanovljen (Established) leta 1952 | Published by Slovenian Franciscan Fathers in Australia. Izdajajo slovenski frančiškani v Avstraliji | Urednik in upravnik (Editor and Manager): p. Ciril A. Božič, O.F.M., Baraga House, 19 A'Beckett Street, KEW VIC 3101 | Ureja (Production Editor) in računalniški prelom: Marija Anžič | Naslov: MISLI, PO Box 197, KEW VIC 3101 | Tel.: 03 9853 7787 | Fax: 03 9853 6176 | E-mail: misli@infoxchange.net.au | Naročnina za leto 2005 je 30 avstralskih dolarjev, zunaj Avstralije letalsko 70 dolarjev | Naročnina se plačuje vnaprej | Poverjenišvo za MISLI imajo vsa slovenska verska središča v Avstraliji | Rokopisov ne vračamo | Prispevkov brez podpisa ne objavljamo | Za objavljene članke odgovarja pisec sam | Vnašanje in priprava strani (Typing and Lay-out): MISLI, 19 A'Beckett Street, Kew Vic 3101 | Tisk (Printing): Distinction Printing Pty. Ltd., 164 Victoria Street, BRUNSWICK VIC 3056 | Tel.: 03 9387 8488 | Fax: 03 9380 2141. ISSN 1443-8364

Misli na internetu: | Vnos: Draga Gelt | <http://www.glasslovenije.com.au> - Tam klikni na MISLI.

Misli thoughts - Božje in človeške Misli thoughts - Božje in človeške

DONVALE TRAVEL SLOVENIA TRAVEL

1952 - 2004

**THE GREGORICH FAMILY HAS SERVED THE SLOVENIAN
COMMUNITY IN AUSTRALIA FOR 52 YEARS.**

**For all your travel requirements: Hotels; Car Hire or Leasing;
Cruises; Air travel; Group bookings worldwide; Travel Insurance.**



Licence No. 30218

**Please contact us for dates and
economical rates. Make an early
reservation to avoid disappointment.**



SLOVENIJA VAS PRIČAKUJE

**PRIGLASITE SE ZA ENO SKUPINSKIH
POTOVANJ ZA OBISK SLOVENIJE V LETU 2004**

**Zelo dobre ekonomske prilike
za obisk lepe Slovenije
in vseh strani sveta....**

**Pokličite ali obiščite naš urad za podrobnejša pojasnila,
da Vam lahko pomagamo pravočasno dobiti potni list in potrebne vize!**

**Ne pozabite, da je že od leta
1952 ime GREGORICH dobro
poznano in na uslugo vsem, ki
se odpravljajo na potovanje!
PRIDEMO TUDI NA DOM!**

**ERIC IVAN GREGORICH
Slovenija Travel/Donvale Travel
1042-1044 Doncaster Road
EAST DONCASTER VIC 3109
Telefon: 03 9842 5666
Fax: 03 9842 5943**